

# Manuale d'uso del Nokia 3200

---



9356888

Edizione 1

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, NOKIA CORPORATION dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto RH-30 è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC.

È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 168

Copyright © 2003 Nokia. Tutti i diritti riservati.

Il contenuto del presente documento, né parte di esso, potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on e Pop-Port sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o nomi di marchi dei rispettivi proprietari.

Nokia tune è proprietà di Nokia Corporation.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

# Indice

---

<b>INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....</b>	<b>9</b>
<b>Informazioni generali.....</b>	<b>13</b>
Software Nokia PC Suite .....	13
Codici di accesso.....	13
Memoria dinamica .....	14
Come scaricare contenuto e applicazioni.....	15
(E)GPRS.....	16
<b>1. Informazioni sul telefono cellulare .....</b>	<b>17</b>
Tasti .....	17
Connettori, torcia e fotocamera.....	18
Modalità di attesa e indicatori sul display.....	18
Torcia.....	19
<b>2. Operazioni preliminari.....</b>	<b>20</b>
Installazione della carta SIM e della batteria .....	20
Sostituzione dei cover.....	22
Carica della batteria .....	24
Accensione e spegnimento del telefono cellulare.....	25
<b>3. Funzioni di base.....</b>	<b>27</b>
Come effettuare una chiamata .....	27
Come rispondere o rifiutare una chiamata in entrata .....	29
Funzioni disponibili durante una chiamata .....	30
Blocco della tastiera (Blocca tastiera).....	30
Uso dell'altoparlante .....	31



Scrittura del testo .....	32
Metodo di scrittura intuitivo .....	32
Attivazione e disattivazione del metodo di scrittura intuitivo.....	32
Uso del metodo di scrittura intuitivo.....	32
Scrittura di parole composte.....	34
Uso del metodo di scrittura tradizionale.....	34
Informazioni generali sulla scrittura del testo .....	34
<b>4. Uso dei menu .....</b>	<b>36</b>
Accesso alle funzioni del menu .....	36
Elenco delle funzioni di menu.....	38
<b>5. Funzioni di menu.....</b>	<b>45</b>
Messaggi (Menu 1) .....	45
Messaggi di testo e con disegno (SMS).....	45
Scrittura e invio di un messaggio .....	46
Scrittura e invio di messaggi e-mail via SMS .....	48
Lettura e risposta ad un messaggio di testo, con disegno o e-mail .....	49
Cartelle dei messaggi di testo e con disegno .....	50
Messaggi multimediali (MMS) .....	51
Scrittura e invio di un messaggio multimediale.....	52
Lettura e risposta ad un messaggio multimediale .....	55
Eliminazione di messaggi.....	56
Messaggi vocali .....	56
Messaggi info.....	57
Impostazioni messaggi .....	57
Impostazioni dei messaggi di testo e dei messaggi e-mail .....	57
Impostazioni dei messaggi multimediali .....	59
Impostazione delle dimensioni del carattere.....	60



Comandi servizi .....	60
Registro ch. (Menu 2) .....	60
Chiamate senza risposta, ricevute e effettuate.....	61
Timer e contatori delle chiamate.....	62
Rubrica (Menu 3).....	62
Altri modi per accedere alle funzioni del menu.....	63
Selezione delle impostazioni della rubrica .....	63
Memorizzazione di nominativi e numeri telefonici .....	64
Aggiunta di un'immagine a un nominativo o a un numero memorizzati.....	65
Ricerca di un nominativo nella rubrica.....	66
Eliminazione di nominativi.....	66
Modifica di un nominativo, di un numero o di una nota di testo .....	67
Copia tra rubriche.....	67
Altre funzioni relative alla rubrica .....	68
Chiamate rapide.....	69
Biglietti da visita.....	69
Impostazioni (Menu 4).....	70
Modo d'uso .....	70
Impostazioni tono.....	71
Aggiunta di nuovi toni al telefono cellulare.....	73
Impostazioni del display.....	73
Impostazioni di data e ora.....	74
Collegamenti personali.....	75
Connettività.....	76
Infrarossi (IR) .....	76
GPRS.....	77
Impostazioni chiamata.....	79
Impostazioni telefono.....	81



Impostazioni accessorio .....	83
Indicatori degli accessori in modalità di attesa .....	84
Impostazioni di protezione.....	84
Ripristino impostazioni iniziali.....	86
Galleria (Menu 5).....	86
Opzioni relative ai file del menu Galleria.....	87
Multimedia (Menu 6) .....	89
Fotocamera .....	89
Come scattare una fotografia .....	90
Regolazione delle impostazioni della fotocamera .....	91
Radio.....	91
Sintonizzazione e memorizzazione di un canale radio.....	92
Altre opzioni relative alla radio .....	93
Registratore vocale.....	93
Organizer (Menu 7) .....	94
Sveglia .....	94
Quando viene raggiunto l'orario della sveglia.....	95
Agenda .....	96
Uso delle varie viste dell'agenda.....	96
Creazione di una nota dell'agenda .....	97
Quando il telefono cellulare emette il tono di avviso per una nota.....	98
Calcolatrice.....	98
Conversione di valuta .....	99
Applicazioni (Menu 8) .....	99
Giochi .....	100
Raccolta .....	101
Opzioni aggiuntive disponibili per ogni applicazione o set di applicazioni.....	101
Come scaricare un'applicazione Java .....	102



Servizi (Menu 9).....	103
Operazioni di base per l'accesso e l'uso dei servizi WAP.....	104
Impostazione del telefono cellulare per l'uso di un servizio WAP.....	104
Salvataggio delle impostazioni del servizio ricevute come messaggio.....	104
Immissione manuale delle impostazioni del servizio.....	105
Impostazioni di visualizzazione.....	105
Impostazione dei cookie.....	106
Connessione ad un servizio WAP.....	106
Come spostarsi tra le pagine di un servizio.....	107
Uso dei tasti del telefono cellulare durante la navigazione.....	107
Opzioni disponibili durante la navigazione.....	108
Disconnessione da un servizio WAP.....	109
Siti preferiti.....	109
Ricezione di un sito preferito.....	110
Info ricevute.....	110
Azzeramento della memoria cache.....	111
Protezione del browser.....	111
Modulo protezione.....	111
Certificati.....	112
Preferiti (Menu 10).....	112
Servizi SIM (Menu 11).....	113
<b>6. Informazioni sulla batteria .....</b>	<b>114</b>
Caricamento e scaricamento.....	114
<b>PRECAUZIONI E MANUTENZIONE.....</b>	<b>116</b>
<b>INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA.....</b>	<b>118</b>



# INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

---

Leggere le semplici norme di seguito riportate. Violare tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate in proposito sono riportate in questo manuale.



Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.



## SICUREZZA NEL TRAFFICO

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida.



## INTERFERENZE

Tutti i telefoni senza fili sono soggetti ad interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



## SPEGNERE IL TELEFONO ALL'INTERNO DEGLI OSPEDALI

Attenersi alle disposizioni o norme previste. Spegnerne il telefono in prossimità di apparecchiature medicali.



## SPEGNERE IL TELEFONO IN AEREO

I telefoni cellulari possono causare interferenze in aereo.



## SPEGNERE IL TELEFONO DURANTE IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

Non usare il telefono nelle stazioni di servizio. Non usare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.



## SPEGNERE IL TELEFONO IN PROSSIMITÀ DI MATERIALI ESPLOSIVI

Non usare il telefono in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Rispettare le limitazioni ed attenersi a qualunque disposizione o norma prevista.





#### USARE IL TELEFONO IN MODO APPROPRIATO

Usare il telefono solo nella normale posizione di funzionamento. Non toccare l'antenna, se non è strettamente necessario.



#### PERSONALE QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica sulle apparecchiature telefoniche.



#### ACCESSORI E BATTERIE

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie approvati. Non collegare prodotti incompatibili.



#### COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.



#### COPIE DI RISERVA

Ricordarsi di effettuare copie di riserva di tutti i dati importanti.



#### IMPERMEABILITÀ

Il telefono non è impermeabile. Evitare che si bagni.



#### PER EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Digitare il numero telefonico desiderato, preceduto dal prefisso teleslettivo, quindi premere . Per terminare una chiamata, premere . Per rispondere ad una chiamata, premere .





#### CHIAMATE AI NUMERI DI EMERGENZA

Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Premere  per un numero di volte pari all'operazione necessaria (ad esempio per terminare una chiamata, per uscire da un menu e così via) per azzerare il display. Digitare il numero di emergenza desiderato e premere . Indicare il luogo in cui ci si trova. Non terminare la chiamata fino a che non si sarà stati autorizzati a farlo.

Durante l'uso delle funzioni del presente dispositivo, assicurarsi di rispettare tutte le leggi, nonché la privacy ed i diritti altrui (legittimi del prossimo).

## ■ Servizi di rete

Il telefono senza fili descritto in questo manuale è stato omologato per essere utilizzato sulle reti EGSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

La modalità triband dipende dalla rete. Richiedere all'operatore della rete locale se è necessario abbonarsi per utilizzare tale modalità.

Il presente telefono cellulare è un terminale 3GPP GSM Release 99 in grado di supportare il servizio (E)GPRS progettato per supportare inoltre le reti GPRS Release 97. Non se ne garantisce tuttavia il funzionamento corretto su tutte le reti GPRS Release 97. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fornitore di servizi o al proprio rivenditore Nokia.

Alcune funzioni del telefono descritte in questo manuale sono chiamate Servizi di rete. Si tratta di servizi speciali concordati con l'operatore che opera in questo campo. Prima di poter utilizzare i Servizi di rete, può essere necessario abbonarsi ai servizi a cui si è interessati e richiedere all'operatore le istruzioni per l'uso.



**Nota:** alcune reti potrebbero non supportare tutti i servizi e/o i caratteri di una lingua.



## ■ Informazioni sugli accessori

Controllare il numero del modello di caricabatterie prima di utilizzarlo con questo dispositivo. Questo dispositivo è stato progettato per essere collegato a fonti di alimentazione di tipo ACP-7, ACP-12 e LCH-12.



**Avvertenza:** usare esclusivamente tipi di batterie, caricabatterie ed accessori approvati dalla casa costruttrice del telefono per il proprio modello di apparecchio. L'uso di tipi diversi da quelli indicati può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione relativa all'apparecchio e potrebbe risultare pericoloso.

Per la disponibilità degli accessori approvati, rivolgersi al proprio rivenditore.

Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.



# Informazioni generali

---

## ■ Software Nokia PC Suite

Con il software Nokia PC Suite è ad esempio possibile gestire le fotografie scattate mediante la fotocamera integrata del telefono cellulare, nonché creare nuovi toni di chiamata e sfondi. È inoltre possibile creare nuovi sottocover utilizzando le proprie fotografie.

## ■ Codici di accesso

- **Codice di protezione:** Questo codice viene fornito con il telefono cellulare. Il codice di protezione protegge il telefono cellulare da un utilizzo non autorizzato. Il codice preimpostato è 12345.

Modificare il codice e impostare il telefono cellulare affinché lo richieda utilizzando le funzioni *Codici di accesso* e *Livello di protezione* del menu *Impostazioni di protezione*. Mantenere il nuovo codice segreto e conservarlo in un luogo sicuro, lontano dal telefono cellulare.

- **Codice PIN:** il codice PIN (Personal Identification Number) potrebbe essere fornito con la carta SIM per proteggerla da un uso non autorizzato. Se viene attivata la funzione *Richiesta codice PIN* nel menu *Impostazioni di protezione*, il codice verrà richiesto ad ogni accensione del telefono cellulare.



Se si immette un codice PIN errato per tre volte consecutive, la carta SIM verrà bloccata. Digitare il codice PUK e premere **OK**. Digitare un nuovo codice PIN e premere **OK**. Digitare nuovamente il codice e premere **OK**.

- **Codice PIN2:** questo codice può essere fornito con la carta SIM ed è necessario per accedere a determinate funzioni come quella relativa ai contatori delle unità di tariffazione.
- **Codici PUK e PUK2:** questi codici dovrebbero essere forniti con la carta SIM. In caso contrario, rivolgersi al proprio operatore di rete.
- **Password per il blocco delle chiamate:** questo codice è necessario se viene utilizzata la funzione *Servizio blocco chiamate* nel menu *Impostazioni di protezione*.

## ■ Memoria dinamica

La memoria dinamica può essere utilizzata dalle seguenti funzioni del telefono cellulare: rubrica, messaggi di testo e multimediali, immagini e toni di chiamata del menu *Galleria*, registratore vocale, note di agenda e giochi e applicazioni Java™. L'uso di una di tali funzioni può ridurre la quantità di memoria disponibile per le altre funzioni che utilizzano la memoria dinamica, in particolare se vengono attivate funzioni che richiedono una quantità di memoria elevata.

Ad esempio, è possibile che per il salvataggio di più immagini venga utilizzata tutta la memoria dinamica disponibile e che il telefono cellulare visualizzi un messaggio ad indicare che la memoria è piena. In tal caso, prima di continuare è necessario cancellare alcune informazioni o alcuni dati memorizzati nelle funzioni che utilizzano la memoria dinamica.



È possibile verificare la quantità di spazio disponibile e la memoria dinamica utilizzata mediante la funzione *Stato memoria* del menu *Impostazioni telefono*, vedere a pagina 80.

## ■ Come scaricare contenuto e applicazioni

È possibile scaricare nuovo contenuto (ad esempio immagini e toni di chiamata) e applicazioni Java dai siti Internet nel telefono cellulare (servizio di rete).

1. Selezionare la funzione di download nel menu *Applicazioni* o *Galleria*. Per accedere alla funzione di download, consultare le descrizioni del relativo menu.

Viene visualizzato un elenco di siti preferiti. Per visualizzare i siti preferiti disponibili nel menu *Servizi*, selezionare *Altri preferiti*.

2. Selezionare il sito preferito della pagina WAP a cui si desidera accedere. Se la connessione ha esito negativo, modificare le impostazioni di connessione del set attivo nel menu *Servizi*, quindi tentare di nuovo la connessione. Seguire le indicazioni fornite dal servizio.

Per la disponibilità dei diversi servizi Internet, i prezzi e le tariffe, rivolgersi al proprio operatore di rete e/o al fornitore di servizi.



Si noti che Nokia non garantisce per le applicazioni contenute nei siti che non sono di proprietà di Nokia. Se si decide di scaricare da tali siti applicazioni Java, rispettare le precauzioni relative alla protezione e al contenuto rispettate per qualsiasi altro sito.



## ■ (E)GPRS

GPRS (General Packet Radio Service) è un servizio di rete che consente di utilizzare i telefoni cellulari per inviare e ricevere dati attraverso una rete basata sul protocollo IP (Internet Protocol). Mediante una connessione GPRS è possibile ad esempio inviare e ricevere messaggi multimediali (servizio di rete).

La tecnologia EGPRS (Enhanced GPRS) è simile alla GPRS, ma consente connessioni più veloci.

Per utilizzare il servizio (E)GPRS, iscriversi ad esso presso il proprio operatore di rete o il fornitore del servizio, quindi salvare le impostazioni GPRS per le funzioni che si desidera utilizzare mediante la rete (E)GPRS. Per ulteriori informazioni sulle tariffe, sulla disponibilità e sulla velocità di trasferimento dei dati, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.

Anche se il tipo di trasporto dati selezionato è GPRS, il telefono cellulare utilizza comunque l'EGPRS, se tale servizio è disponibile nella rete. Non è possibile scegliere tra EGPRS e GPRS, tuttavia, per alcune applicazioni quali connessione WAP o pagine xHTML è possibile selezionare tra GPRS o *Dati GSM* (CSD, Circuit Switched Data).

Per informazioni sulle indicazioni visualizzate durante una connessione (E)GPRS, vedere a pagina [76](#).



# 1. Informazioni sul telefono cellulare

## ■ Tasti

1. Tasto di accensione e spegnimento (🔘)

Accende e spegne il telefono cellulare.

2. Tasti di scorrimento a quattro direzioni (⏪, ⏩, ⏴, ⏵)

3. Tasti di selezione

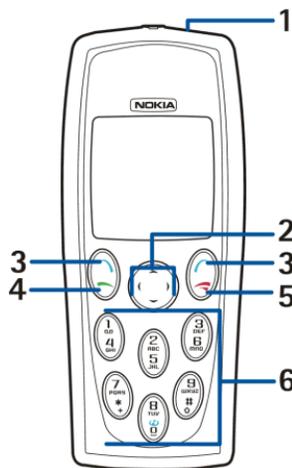
Ciascun tasto esegue la funzione visualizzata sopra di esso.

4. (📞) consente di effettuare e di rispondere a una chiamata. Premendo questo tasto in modalità di attesa, viene visualizzato l'elenco degli ultimi numeri chiamati.

5. (📞) consente di terminare una chiamata attiva, rifiutare una chiamata o di uscire da una funzione.

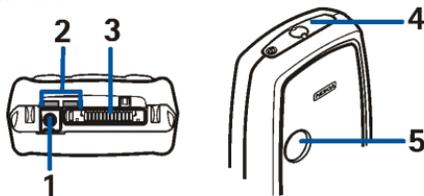
6. (0) - (9) consentono di immettere numeri e caratteri.

(\*) e (#) vengono utilizzati per vari scopi nell'ambito di funzioni diverse.



## ■ Connettori, torcia e fotocamera

1. Connettore del caricabatterie
2. Torcia
3. Connettore Pop-Port™ per il collegamento di un accessorio compatibile
4. Porta a infrarossi per la connessione senza fili a un dispositivo compatibile
5. Obiettivo della fotocamera.

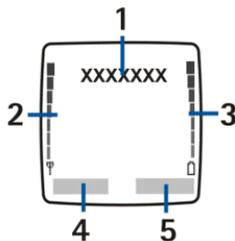


## ■ Modalità di attesa e indicatori sul display

Quando il telefono cellulare è pronto per essere utilizzato e non è stato digitato alcun carattere, si trova in modalità di attesa. Gli indicatori relativi alle varie funzioni del telefono cellulare vengono descritti nel presente manuale.



1. In questo punto viene visualizzato il nome della rete in cui il telefono cellulare viene utilizzato oppure il logo operatore.
2. Indica la potenza del segnale della rete cellulare nel punto in cui si trova l'utente. Maggiore è il livello della barra, migliore è il segnale.
3. Indica il livello di carica della batteria. Maggiore è il livello della barra, maggiore è il livello di carica della batteria.
4. Il tasto di selezione sinistro consente di accedere ai **Menu**.
5. In corrispondenza del tasto di selezione destro potrebbero essere visualizzati **Rubrica** o la funzione (ad esempio **Preferiti**) selezionata mediante l'impostazione *Tasto di selezione destro* nel menu *Collegamenti personali* (vedere a pagina 74) oppure il nome o il logo specifico di un operatore di rete.
  - Mediante **Rubrica**, è possibile accedere al menu *Rubrica*.
  - **Preferiti** indica le funzioni definite mediante la funzione *Seleziona opzioni Preferiti* nel menu *Collegamenti personali*.
  - Mediante il tasto dell'operatore, è possibile accedere alla homepage del browser WAP dell'operatore qualora siano stati inseriti i settaggi di rete.



## ■ Torcia

Una torcia è situata nella parte inferiore del telefono cellulare. Per accenderla (quando la tastiera non è bloccata), tenere premuto  $\text{[*]}$ . Per spegnerla, premere  $\text{[*]}$ .



## 2. Operazioni preliminari

---

### ■ Installazione della carta SIM e della batteria

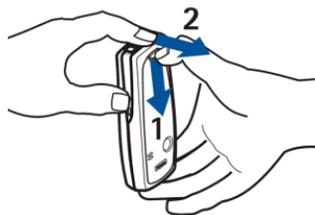
- Tenere tutte le carte SIM in miniatura (plug-in) fuori dalla portata dei bambini.

La carta SIM e i relativi contatti possono graffiarsi e piegarsi facilmente; prestare attenzione durante la manipolazione, l'inserimento o la rimozione della carta.

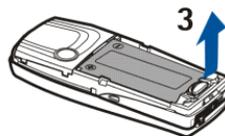
Prima di inserire la carta SIM, accertarsi che il telefono cellulare sia spento e scollegato da eventuali accessori, quindi rimuovere la batteria.

1. Per rimuovere il cover posteriore:

Premere il tasto di rilascio del cover posteriore (1) verso la parte superiore del telefono cellulare e fare scorrere il cover fino a rimuoverlo dal telefono cellulare (2).



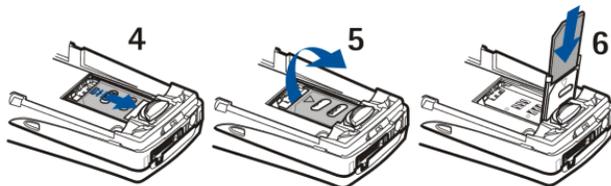
2. Rimuovere la batteria sollevandola dall'estremità utilizzando l'apposita presa (3).



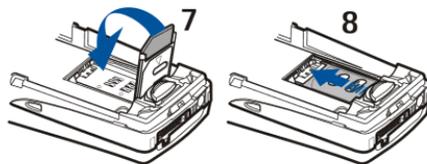
3. Per rilasciare il fermo della carta SIM, farlo scorrere indietro (4), quindi sollevarlo (5).



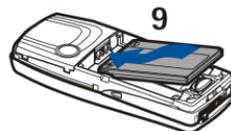
Inserire la carta SIM nell'apposito fermo (6) in modo che l'angolo smussato della carta sia rivolto verso l'obiettivo della fotocamera. Assicurarsi che l'area di contatto dorata della carta sia rivolta verso il basso e che la carta sia inserita correttamente.



4. Chiudere il fermo della carta SIM (7) e farlo scorrere in avanti per bloccarlo in posizione (8).

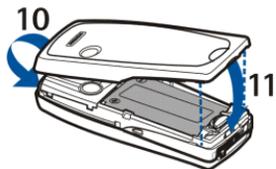


5. Reinstallare la batteria (9).



6. Per reinstallare il cover posteriore

Posizionare la parte superiore del cover posteriore sulla parte superiore del telefono cellulare (10). Fare scorrere la base del cover posteriore verso il telefono cellulare fino a quando il cover non si blocca in posizione (11).



## ■ Sostituzione dei cover

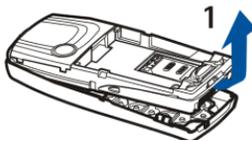
Prima di sostituire il cover, spegnere sempre il telefono e scollegarlo dal caricabatterie o da qualsiasi altro dispositivo. Durante la sostituzione dei cover, prestare attenzione a non sfiorare i componenti elettrici. Conservare ed usare sempre il telefono con il cover montato.

Il telefono cellulare viene fornito con alcuni sottocover che è possibile utilizzare per cambiare rapidamente l'aspetto del telefono stesso.

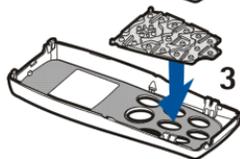
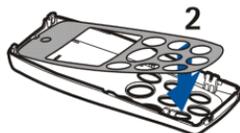


**Nota:** utilizzare esclusivamente la normale carta bianca impiegata per le stampanti standard (il cui peso è pari a 60-135 g/m<sup>2</sup>) di spessore non superiore a 0,3 mm. I colori o l'inchiostro utilizzati sulla carta non devono contenere particelle metalliche.

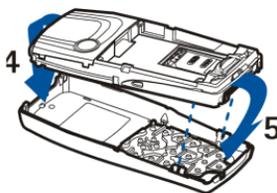
1. Rimuovere il cover posteriore come descritto a pagina 20.
2. Per rimuovere il cover anteriore, esercitare una leggera pressione sulla parte superiore del cover per allontanarlo dal telefono cellulare (1), quindi sollevare il cover



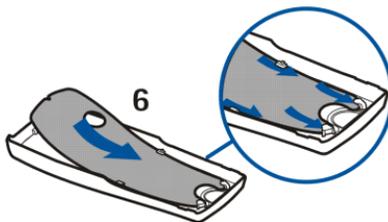
3. Rimuovere il sottocover utilizzato precedentemente dal cover posteriore, nonché il sottocover utilizzato precedentemente e il tastierino numerico dal cover anteriore.
4. Posizionare il nuovo sottocover sul cover anteriore (2).
5. Posizionare il tastierino numerico sul sottocover (3). Assicurarsi che il tastierino sia posizionato correttamente.



6. Per reinserire il cover anteriore, allineare la parte superiore del telefono cellulare alla parte superiore del cover (4), quindi spingere la parte inferiore del telefono cellulare verso il cover fino a quando non si blocca in posizione (5).



7. Posizionare il sottocover nel cover posteriore facendolo scorrere sotto le due guide situate nelle parti centrale e inferiore del cover posteriore (6).



8. Reinserire il cover posteriore come descritto al punto 6 di [Installazione della carta SIM e della batteria](#) a pagina 20. Assicurarsi che il cover posteriore sia posizionato correttamente.

## ■ Carica della batteria

1. Collegare il cavo del caricabatterie alla presa presente nella base del telefono cellulare.
2. Collegare il caricabatterie ad una presa a muro CA.

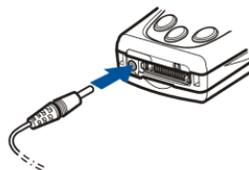
La barra dell'indicatore di carica inizia a scorrere.

Se la batteria è completamente scarica,

potrebbero essere necessari alcuni minuti prima

che l'indicatore di carica venga visualizzato sul display. È possibile utilizzare il telefono cellulare durante la carica..

- Per caricare la batteria BLD-3 in dotazione con il telefono cellulare, sono necessari circa due ore e 40 minuti utilizzando il caricabatterie ACP-7.



3. La batteria è completamente carica non appena la barra dell'indicatore di carica smette di scorrere. Scollegare il caricabatterie dalla presa di rete CA e dal telefono.

## ■ Accensione e spegnimento del telefono cellulare



**Avvertenza:** Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Tenere premuto il tasto di accensione e spegnimento .

- Se viene richiesto il codice PIN o di protezione, digitare il codice e premere **OK**.
- Se il telefono cellulare visualizza *Inserire carta SIM* anche se la carta SIM è inserita correttamente oppure *Carta SIM non supportata*, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi. Il telefono cellulare non supporta carte SIM a 5 Volt e potrebbe essere necessario sostituire la carta.



**SUGGERIMENTI PER UN UTILIZZO EFFICIENTE:** il telefono è dotato di un'antenna incorporata. Come nel caso di qualunque altro dispositivo ricetrasmittente, non toccare inutilmente l'antenna (area blu nell'illustrazione) quando il telefono è acceso. Il contatto con l'antenna influisce negativamente sulla qualità delle chiamate e può far sì che il telefono operi ad un livello di potenza superiore rispetto a quello altrimenti necessario. L'assenza di contatto con l'antenna durante una chiamata consente di ottimizzare le prestazioni dall'antenna stessa e di prolungare i tempi di conversazione del telefono.



### 3. Funzioni di base

---

#### ■ Come effettuare una chiamata

1. Digitare il numero telefonico, incluso il prefisso teleselettivo. Se viene digitato un carattere errato, premere **(o)** per spostare il cursore e **Cancella** per cancellare il carattere a sinistra del cursore.

Per effettuare una chiamata internazionale: Premere due volte **\*+** per immettere il carattere +, quindi digitare il prefisso teleselettivo del paese, il prefisso teleselettivo della città (omettere lo zero iniziale, se necessario) e il numero telefonico.

2. Premere **(v)** per chiamare il numero.

Per regolare il volume: Premere **(+)** per aumentare o **(-)** per diminuire il volume.

Per utilizzare la funzione vivavoce del telefono cellulare: Vedere [Uso dell'altoparlante](#) a pagina 30.

3. Premere **(r)** per terminare la chiamata o annullare il tentativo di chiamata.

Vedere inoltre [Funzioni disponibili durante una chiamata](#) a pagina 29.

#### Chiamata tramite rubrica

Premere **(m)** in modalità di attesa. Digitare le prime lettere del nome memorizzato nella rubrica. Utilizzare **(v)** o **(s)** per scorrere fino al nome desiderato. Premere **(v)** per effettuare la chiamata.



### Come chiamare uno degli ultimi numeri composti

In modalità di attesa, premere una volta  per visualizzare l'elenco degli ultimi dieci numeri chiamati o che si è tentato di chiamare. Scorrere fino al numero o al nominativo desiderato e premere  per effettuare la chiamata.

Per ripetere l'ultimo numero chiamato, premere due volte  in modalità di attesa.

### Come chiamare la propria segreteria telefonica

Per chiamare la segreteria telefonica (servizio di rete) in modalità di attesa, tenere premuto  oppure premere  e . Vedere inoltre [Messaggi vocali](#) a pagina 55.

Se viene ricevuto un messaggio vocale, è possibile che nella parte superiore del display venga visualizzato  (servizio di rete). Premere [Ascolta](#) per chiamare la segreteria telefonica.

### Chiamata rapida

Se un numero telefonico è stato associato a uno dei tasti da  a  (vedere [Chiamate rapide](#) a pagina 68), è possibile chiamarlo in uno dei seguenti modi:

- In modalità di attesa, premere il tasto numerico desiderato, quindi .
- OPPURE:**
- Se la funzione [Chiamate rapide](#) (vedere a pagina 79) è attivata, tenere premuto il tasto numerico in modalità di attesa fino all'avvio della chiamata.



Come effettuare una chiamata quando ne è in corso un'altra (servizio di rete)

Durante una chiamata, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Nuova chiamata*.

Digitare il numero telefonico o ricercarlo nella rubrica e premere **Chiama** o . La prima chiamata viene messa in attesa.

- Per passare da una chiamata all'altra, premere **Commuta** o  Per terminare la chiamata attiva, premere  oppure premere **Opzioni** e selezionare *Chiudi chiamata*. Per terminare entrambe le chiamate, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Chiudi tutte*.
- Per unire le due chiamate in una chiamata in conferenza (servizio di rete), premere **Opzioni** e selezionare *Conferenza*. Per sostenere una conversazione privata con uno dei partecipanti, selezionare *In privato*, quindi il partecipante desiderato. Per riprendere la chiamata, selezionare *Conferenza*. Per terminare la chiamata, premere .

## ■ Come rispondere o rifiutare una chiamata in entrata

Premere  per rispondere alla chiamata. Se si desidera disattivare il tono di chiamata, premere **Muto**.

Per rifiutare la chiamata, premere  oppure premere **Opzioni** e selezionare *Rifiuta*. La chiamata rifiutata viene deviata se è stata attivata un'opzione di deviazione delle chiamate, quale ad esempio *Deviazione se occupato*.

### Avviso di chiamata

È possibile rispondere ad una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata se è stata attivata la funzione *Avviso di chiamata* nel menu *Impostazioni chiamate*



(servizio di rete). Per rispondere ad una chiamata in attesa, premere **Rispondi** o . La prima chiamata viene messa in attesa.

## ■ Funzioni disponibili durante una chiamata

È possibile premere **Opzioni** per utilizzare alcune delle opzioni riportate di seguito durante una chiamata:

*Disattiva microf.* o *Attiva microfono*, *Chiudi chiamata*, *Chiudi tutte*, *Rubrica*, *Menu*, *Trattieni* o *Rilascia*, *Nuova chiamata* (servizio di rete), *Conferenza* (servizio di rete), *In privato* (servizio di rete), *Rispondi*, *Rifiuta*, *Commuta* (servizio di rete), *Invia DTMF*, *Altoparlante* o *Telefono*, *Blocca tastiera*, *Trasferisci* (servizio di rete), *Auricolare*, *Vivavoce*, *Registra*, *Volume autom.* o *No volume autom.*

Selezionare

- *Volume autom. / No volume autom.* per attivare o disattivare il controllo automatico del volume. Vedere [Impostazioni chiamata](#) a pagina 77.
- *Trasferisci* per collegare la chiamata in attesa a quella attiva e per scollegarsi dalla chiamata.
- *Auricolare* o *Vivavoce* per indirizzare la chiamata attiva all'accessorio compatibile corrispondente quando quest'ultimo è collegato al telefono cellulare.

## ■ Blocco della tastiera (Blocca tastiera)

È possibile bloccare la tastiera per impedire la pressione accidentale dei tasti, ad esempio quando il telefono cellulare si trova nella borsa.



Per bloccare la tastiera, in modalità di attesa premere **Menu**, quindi  entro 1,5 secondi. Quando la tastiera è bloccata, nella parte superiore del display viene visualizzato . Per sbloccare la tastiera, premere **Sblocca**, quindi  entro 1,5 secondi.

Quando la tastiera è bloccata, è possibile rispondere ad una chiamata premendo . Durante una chiamata, il telefono cellulare può essere utilizzato normalmente. Se una chiamata viene terminata o rifiutata, la tastiera si blocca automaticamente.

È inoltre possibile impostare l'attivazione del blocco automatico della tastiera al termine di un intervallo di tempo specificato. Vedere *Blocco tastiera automatico* a pagina 80.



**Nota:** quando il blocco della tastiera è attivato, è comunque possibile chiamare il numero di emergenza programmato sul telefono (ad esempio 112, 911 o altri numeri ufficiali di emergenza). Digitare il numero di emergenza e premere . Il numero compare solo dopo avere digitato l'ultima cifra.

## ■ Uso dell'altoparlante

Il telefono cellulare dispone di un altoparlante che consente di utilizzare la funzione vivavoce durante una chiamata. Durante l'uso della funzione vivavoce, non tenere il telefono cellulare vicino all'orecchio poiché il volume potrebbe essere eccessivamente elevato.

Per attivare l'altoparlante: Premere **Opzioni** durante una chiamata e selezionare *Altoparlante* oppure premere **Altoparl.**, se disponibile. Durante l'attivazione dell'altoparlante,  viene visualizzato in modalità di attesa.



Per disattivare l'altoparlante: Premere **Opzioni** e selezionare *Telefono* oppure premere **Telefono**, se disponibile.

## ■ Scrittura del testo

Per scrivere, ad esempio un messaggio di testo o una nota di agenda, è possibile utilizzare il metodo di scrittura intuitivo o quello tradizionale.

### Metodo di scrittura intuitivo

Il metodo di scrittura intuitivo consente di digitare i caratteri premendo un tasto numerico una sola volta per ogni lettera. Questo metodo di scrittura utilizza un dizionario incorporato nel telefono cellulare.

#### Attivazione e disattivazione del metodo di scrittura intuitivo

Durante la scrittura del testo, premere **Opzioni** e selezionare *Dizionario*.

- Per attivare il metodo di scrittura intuitivo, selezionare la lingua dall'elenco delle opzioni del dizionario.
- Per tornare al metodo di scrittura tradizionale, selezionare *Disattiva dizion..*



**Suggerimento:** per attivare o disattivare rapidamente il metodo di scrittura intuitivo durante l'immissione del testo, premere due volte  oppure tenere premuto **Opzioni**.

#### Uso del metodo di scrittura intuitivo

Controllare che nella parte superiore del display sia visualizzato .



1. Scrivere una parola utilizzando i tasti da  a . Premere ogni tasto un'unica volta per ogni lettera. Ad ogni pressione dei tasti, la parola potrebbe cambiare. Per informazioni sulla digitazione, vedere [33](#).
  - Per inserire un normale segno di punteggiatura, premere più volte , quindi . **OPPURE:** tenere premuto , scorrere fino al carattere desiderato e premere **Inserisci** o .
  - Per inserire un carattere speciale: tenere premuto , scorrere fino al carattere desiderato e premere **Inserisci** o .
2. Se la parola visualizzata corrisponde a quella desiderata, confermarla aggiungendo uno spazio mediante , quindi scrivere quella successiva.
  - Se la parola non è quella desiderata, premere **Opzioni**, selezionare **Suggerimenti** e la parola desiderata, quindi premere **Inserisci**. **OPPURE:** premere più volte  fino alla visualizzazione della parola desiderata.
  - Se dopo la parola viene visualizzato il carattere ?, significa che nel dizionario non sono presenti altre parole corrispondenti alla pressione dei tasti. Per aggiungere una parola al dizionario: Premere **Tradiz.**, digitare la parola, quindi premere **Salva**.
3. Se viene utilizzato il metodo di scrittura intuitivo, premendo **Opzioni** è inoltre possibile accedere alle funzioni riportate di seguito:
  - **Inserisci parola** / **Modifica parola**: è possibile aggiungere una nuova parola al dizionario utilizzando il metodo di scrittura tradizionale. **Inserisci parola** viene visualizzato quando nessuna parola è sottolineata, ossia selezionata per la modifica. **Modifica parola** viene visualizzato quando una parola è sottolineata.



- **Inserisci simbolo:** consente di selezionare un carattere speciale da un elenco.

### Scrittura di parole composte

Scrivere la prima metà della parola e confermarla premendo **]**. Ripetere questa operazione con l'ultima parte della parola.

### Uso del metodo di scrittura tradizionale

Controllare che nella parte superiore del display sia visualizzato . Premere un tasto una o più volte fino a visualizzare il carattere desiderato. Non tutti i caratteri disponibili sono stampati sui tasti. I caratteri disponibili dipendono dall'impostazione **Lingua telefono** del menu **Impostazioni telefono**, vedere a pagina 80.

- Se la lettera desiderata si trova in corrispondenza dello stesso tasto di quella corrente, attendere finché non viene visualizzato il cursore, quindi digitare la lettera.
- Per aggiungere un segno di punteggiatura tradizionale o un carattere speciale, premere più volte . **OPPURE:** premere , scorrere fino al carattere desiderato e premere **Inserisci**.

### Informazioni generali sulla scrittura del testo

- Per inserire uno spazio, premere .
- Per spostare il cursore, premere un tasto di scorrimento.



- Per cancellare il carattere a sinistra del cursore, premere **Cancella**. Tenere premuto **Cancella** per cancellare più caratteri.
- Per alternare tra caratteri maiuscoli e minuscoli, premere più volte  e controllare l'indicatore, ad esempio **Abc**, nella parte superiore del display.
- Per inserire un numero, tenere premuto il tasto numerico desiderato. Per inserire vari numeri, tenere premuto  e digitare i numeri. Per continuare a scrivere il testo, tenere premuto .



## 4. Uso dei menu

---

Il telefono cellulare offre una vasta gamma di funzioni raggruppate all'interno di menu.

La maggior parte delle funzioni è fornita di un breve testo guida. Per visualizzare il testo guida, scorrere fino alla funzione di menu desiderata ed attendere circa 15 secondi.

È possibile attivare o disattivare il testo guida utilizzando la funzione *Guida sensibile al contesto* del menu *Impostazioni telefono*, vedere a pagina 80.

### ■ Accesso alle funzioni del menu

Mediante scorrimento

1. Premere **Menu** in modalità di attesa.
2. Utilizzando ▼ o ▲, scorrere fino al menu principale, ad esempio *Impostazioni*, quindi premere **Selezione** per visualizzarlo.

Quando la vista menu è di tipo *Griglia*, è possibile utilizzare uno qualsiasi dei tasti di scorrimento per scorrere i menu principali. Per modificare la vista menu, vedere *Vista menu* in *Impostazioni del display* a pagina 72.

3. Scorrere fino a un sottomenu, ad esempio *Impostazioni chiamate*, quindi premere **Selezione**.

Se il sottomenu contiene altri sottomenu, ad esempio *Chiamate rapide*, ripetere questa operazione.



4. Scorrere fino a un'opzione di impostazione, ad esempio **No**, quindi premere **Seleziona**.

Premere **Indietro** per tornare al livello di menu precedente oppure premere **Esci** o  per uscire dalla modalità di attesa.

#### Mediante sequenza numerica

I menu, i sottomenu e le opzioni di impostazione sono numerati. La sequenza numerica ad essi assegnata viene visualizzata nella parte superiore destra del display.

Premere **Menu** in modalità di attesa. Entro due secondi, digitare la sequenza numerica del menu principale a cui si desidera accedere. Ripetere questa procedura per i sottomenu e le opzioni di impostazione. Per accedere al menu 1, premere **Menu**, quindi digitare  e .



## ■ Elenco delle funzioni di menu

### 1. Messaggi

1. Messaggi di testo
  1. Crea messaggio
  2. Ricevuti
  3. Crea e-mail SMS
  4. Messaggi inviati
  5. Archivio
  6. Modelli
  7. Proprie cartelle
  8. Elimina messaggi
2. Msgg. multimediali
  1. Crea messaggio
  2. Ricevuti
  3. In uscita
  4. Messaggi inviati
  5. Messaggi salvati
  6. Elimina messaggi
3. Messaggi vocali
  1. Ascolta messaggi vocali
  2. Numero segreteria telefonica
4. Messaggi info
  1. Servizio info
  2. Argomenti
  3. Lingua



- 4. Argomenti info salvati su SIM<sup>1</sup>
- 5. Leggi<sup>2</sup>
- 5. Impost. messaggi
  - 1. Messaggi di testo
  - 2. Msgg. multimediali
  - 3. Altre impostazioni
- 6. Comandi servizi
- 2. Registro ch.
  - 1. Chiamate senza risposta
  - 2. Chiamate ricevute
  - 3. Chiamate effettuate
  - 4. Elimina elenchi chiamate
    - 1. Tutte
    - 2. Senza risposta
    - 3. Ricevute
    - 4. Effettuate
  - 5. Durata chiamate
    - 1. Durata ultima chiamata
    - 2. Durata chiamate ricevute
    - 3. Durata chiamate effettuate
    - 4. Durata totale chiamate
    - 5. Azzera timer
  - 6. Contatore dati GPRS

- 
- 1. Visualizzato solo se è possibile salvare gli argomenti di messaggi info nella carta SIM.
  - 2. Visualizzato solo se è stato ricevuto un messaggio info.



1. Dati inviati ultima sessione
2. Dati ricevuti ultima sessione
3. Tutti i dati inviati
4. Tutti i dati ricevuti
5. Azzerà contatori
7. Timer connessioni GPRS
  1. Durata ultima sessione
  2. Durata di tutte le sessioni
  3. Azzerà timer
3. Rubrica
  1. Cerca
  2. Aggiungi nome
  3. Elimina
  4. Copia
  5. Impostazioni
    1. Memoria in uso
    2. Visualizzazione rubrica
    3. Stato memoria
  6. Chiamate rapide
  7. Numeri info<sup>1</sup>
  8. Numeri servizi<sup>1</sup>
  9. Propri numeri
  10. Gruppi chiamanti

---

1. Visualizzato se supportato dalla carta SIM. Per la disponibilità, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.



#### 4. Impostazioni

1. Modi d'uso
2. Impostazioni toni
  1. Segnale di chiamata
  2. Tono di chiamata
  3. Livello suoneria
  4. Vibrazione
  5. Tono di avviso messaggi
  6. Toni di tastiera
  7. Toni di avviso
  8. Avviso per
3. Impostazioni display
  1. Sfondo
  2. Combinazioni di colori
  3. Logo operatore
  4. Timeout screen saver
  5. Luminosità del display
  6. Vista menu
4. Impostazioni di data e ora
  1. Orologio
  2. Data
  3. Aggiornamento autom. data e ora
5. Collegamenti personali
  1. Tasto di selezione destro
  2. Seleziona opzioni Preferiti
  3. Organizza opzioni Preferiti



6. Connettività
  1. Infrarossi (IR)
  2. GPRS
7. Impostazioni chiamate
  1. Deviazione chiamate
  2. Controllo automatico volume
  3. Risposta con ogni tasto
  4. Richiamo automatico
  5. Chiamate rapide
  6. Avviso di chiamata
  7. Info sull'ultima chiamata
  8. Invio propri dati
  9. Linea per chiamate uscenti<sup>1</sup>
8. Impostazioni telefono
  1. Lingua telefono
  2. Stato memoria
  3. Blocco tastiera automatico
  4. Informazione microcella
  5. Messaggio iniziale
  6. Selezione operatore
  7. Conferma azioni servizi SIM
  8. Guida sensibile al contesto
  9. Tono di accensione
9. Impostazioni accessori<sup>2</sup>

- 
1. Per informazioni sulla disponibilità, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.
  2. Visualizzato solo se al telefono cellulare è o è stato collegato un accessorio compatibile.



- 10. Impostazioni di protezione
  - 1. Richiesta codice PIN
  - 2. Servizio blocco chiamate
  - 3. Numeri consentiti
  - 4. Gruppo chiuso d'utenti
  - 5. Livello di protezione
  - 6. Codici di accesso
- 11. Ripristina impostazioni iniziali
- 5. Galleria
  - 1. Cartelle
  - 2. Aggiungi cartella
  - 3. Elimina cartella
  - 4. Rinomina cartella
  - 5. Elenco diritti
  - 6. Download Galleria
- 6. Multimedia
  - 1. Fotocamera
    - 1. Foto standard
    - 2. Foto ritratto
    - 3. Notte
    - 4. Autoscatto
    - 5. Impostazioni
  - 2. Radio
  - 3. Registratore



## **7. Organizer**

1. Sveglia
2. Agenda
3. Calcolatrice

## **8. Applicazioni**

1. Giochi
2. Raccolta

## **9. Servizi**

1. Home
2. Preferiti
3. Info ricevute
4. Link download
5. Impostazioni
6. Vai a indirizzo
7. Svuota cache

## **10. Preferiti**

## **11. Servizi SIM<sup>1</sup>**

---

1. Visualizzato solo se supportato dalla carta SIM. I nomi e i contenuti variano in base alla carta SIM in uso.



## 5. Funzioni di menu

---

### ■ Messaggi (Menu 1)

È possibile leggere, scrivere, inviare e salvare messaggi di testo, multimediali ed e-mail via SMS. I messaggi vengono inseriti all'interno di cartelle.



### Messaggi di testo e con disegno (SMS)

Utilizzando il servizio SMS (Short Message Service), il telefono cellulare è in grado di inviare e ricevere messaggi concatenati composti da diversi messaggi di testo normali (servizio di rete). Il costo addebitato per questo tipo di messaggi potrebbe variare.

I messaggi di testo possono contenere disegni. Ogni messaggio con disegno è composto da più messaggi di testo. Pertanto, l'invio di un messaggio con disegno potrebbe essere più costoso rispetto a quello di un unico messaggio di testo.

Prima di inviare un messaggio di testo o con disegno, occorre memorizzare il numero del centro messaggi, vedere [Impostazioni messaggi](#) a pagina 56.



**Nota:** la funzione relativa ai messaggi con disegni può essere utilizzata solo se supportata dall'operatore di rete o dal fornitore di servizi. Solo i telefoni che dispongono della funzione relativa ai messaggi con disegni possono ricevere e visualizzare questo tipo di messaggi.



## Scrittura e invio di un messaggio

1. Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Messaggi, Messaggi di testo* e *Crea messaggio*. **OPPURE:** premere **Ⓜ** in modalità di attesa.
2. Digitare un messaggio. Vedere *Scrittura del testo* a pagina 31.

Il numero di caratteri disponibili e il numero corrente della parte di un messaggio concatenato vengono visualizzati nella parte superiore destra del display, ad esempio 120/2. I caratteri speciali (Unicode), ad esempio á, potrebbero occupare una quantità superiore di spazio nel messaggio rispetto ad altri caratteri.

- Per inserire un disegno nel messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Inserisci disegno*. Scorrere fino all'immagine desiderata, quindi premere **Visualizza** e **Inserisci**.
- Per visualizzare il testo e il disegno contemporaneamente, premere **Opzioni** e selezionare *Anteprima*. Per modificare il disegno o eliminarlo dal messaggio, premere **Opzioni**, quindi selezionare la funzione desiderata.
- Se per il messaggio si desidera utilizzare un modello di testo predefinito, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Usa modello* e il modello desiderato.
- Per inserire un numero telefonico dalla rubrica, premere **Opzioni** e selezionare *Inserisci numero*. Premere **Cerca** o **🔍** e selezionare il numero dalla rubrica.
- Per inserire un nominativo della rubrica, premere **Opzioni**, selezionare *Inserisci nome*, scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Opzioni**.



Selezionare *Inserisci nome* o *Visualizza dettagli* se si desidera inserire un numero o una nota di testo aggiunti al nominativo.

- Per salvare il messaggio nella cartella *Archivio* o *Modelli* oppure in una cartella creata all'interno della cartella *Proprie cartelle*, premere **Opzioni** e selezionare *Salva messaggio*.
3. Per inviare il messaggio, premere  oppure premere **Opzioni**, selezionare *Invia*, digitare il numero telefonico del destinatario oppure ricercarlo dalla rubrica, quindi premere **OK**.

In alternativa: Premere **Opzioni** e selezionare *Opzioni di invio*. Selezionare

- *Invio multiplo* per inviare il messaggio a più destinatari. Scorrere fino al destinatario desiderato, quindi premere *Invia*. Dopo avere inviato il messaggio a tutti i destinatari desiderati, premere **Chiudi**.
- *Set d'invio* per inviare il messaggio utilizzando le impostazioni definite in precedenza. Vedere [Impostazioni messaggi](#) a pagina 56.

Il messaggio inviato viene salvato nella cartella *Messaggi inviati*.



**Nota:** Quando si invia un messaggio tramite il servizio di rete SMS, il telefono potrebbe visualizzare *Messaggio inviato*, per indicare che il messaggio è stato inviato al numero telefonico del centro messaggi programmato sul telefono. Questo non significa che il messaggio è stato ricevuto dal destinatario. Per ulteriori informazioni sui servizi SMS, rivolgersi all'operatore della rete.



## Scrittura e invio di messaggi e-mail via SMS

Prima di inviare un messaggio e-mail tramite SMS, è necessario salvare le impostazioni richieste, ad esempio *Messaggi inviati come* e *Server e-mail*. Per ulteriori informazioni, vedere [Impostazioni messaggi](#) a pagina 56.

Per la disponibilità e l'iscrizione al servizio di posta elettronica, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi. Per ulteriori informazioni sulle modalità di memorizzazione degli indirizzi e-mail nel telefono cellulare, vedere [Memorizzazione di più numeri e note di testo per nominativo](#) a pagina 63.

1. Premere **Menu**, selezionare *Messaggi*, *Messaggi di testo*, quindi *Crea e-mail SMS*.
2. Digitare l'indirizzo e-mail del destinatario o cercarlo nella rubrica e premere **OK**.
3. È inoltre possibile digitare l'oggetto del messaggio e premere **OK**.
4. Digitare il messaggio e-mail.
5. Per inviare un messaggio, premere **Opzioni**, selezionare *Invia e-mail* e premere **OK**.



**Nota:** Quando si invia un messaggio di posta elettronica tramite il servizio di rete SMS, il telefono potrebbe visualizzare *Messaggio inviato*, per indicare che il messaggio è stato inviato al server di posta elettronica. Questo non significa che il messaggio è stato ricevuto dal destinatario. Per ulteriori informazioni sui servizi di posta elettronica, rivolgersi all'operatore della rete.



## Letture e risposta ad un messaggio di testo, con disegno o e-mail

Non appena si riceve un messaggio, vengono visualizzati l'indicatore  e il numero di nuovi messaggi seguito da *messaggi ricevuti*.

Se l'indicatore  lampeggia, significa che la memoria dei messaggi è piena. Per poter ricevere nuovi messaggi, è necessario eliminarne alcuni tra quelli meno recenti. Vedere a pagina 55. I messaggi di testo utilizzano la memoria dinamica, vedere a pagina 14.

1. Premere **Visualizza** per visualizzare il nuovo messaggio o **Esci** per visualizzarlo in un secondo momento.

**Visualizzazione del messaggio in un momento successivo:** premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Messaggi*, *Messaggi di testo* e *Ricevuti*.

2. Se sono stati ricevuti più messaggi, selezionare quello che si desidera leggere e scorrere il messaggio stesso. Un messaggio non letto è indicato dal simbolo .
3. Per rispondere al messaggio visualizzato, premere **Opzioni** e selezionare *Rispondi*. Selezionare
  - *Schermata vuota* per scrivere un nuovo messaggio.
  - *Testo originale* se si desidera includere il messaggio originale nella risposta.
  - *Modello* o una risposta standard, quale *Grazie!*, per utilizzare un testo preimpostato come base del nuovo messaggio. Per ulteriori informazioni sui modelli, vedere *Cartelle dei messaggi di testo e con disegno* a pagina 49.

Per rispondere ad un messaggio e-mail, confermare o modificare l'indirizzo e l'oggetto, quindi scrivere la risposta.



4. Per inviare la risposta, premere **Opzioni**, selezionare *Invia*, quindi premere **OK**.  
**OPPURE:** Premere due volte .

Altre funzioni cui è possibile accedere mediante il tasto **Opzioni**

Durante la lettura di un messaggio, premendo **Opzioni** è inoltre possibile accedere alle seguenti funzioni: *Elimina, Usa dettaglio, Inoltra, Modifica* (per i messaggi di testo) / *Modifica testo* (per i messaggi con disegno), *Sposta, Rinomina, Copia in agenda, Salva disegno* (per i messaggi con disegno), *Dettagli msg..*

Selezionare

- *Usa dettaglio* per estrarre dal messaggio un numero telefonico, un indirizzo e-mail o un indirizzo Web.
- *Copia in agenda* per copiare il messaggio di testo nell'agenda del telefono cellulare come promemoria.
- *Salva disegno* consente di memorizzare l'immagine contenuta in un messaggio con disegno nella cartella *Modelli*.

### Cartelle dei messaggi di testo e con disegno

Per aprire una cartella, premere **Menu** in modalità di attesa, selezionare *Messaggi, Messaggi di testo*, quindi *Ricevuti, Messaggi inviati, Archivio, Modelli* o *Proprie cartelle*.

- In *Modelli*, è possibile salvare i messaggi di testo che si desidera utilizzare come base per nuovi messaggi. I modelli di testo sono indicati da  e i modelli con disegno da .

Per modificare o eliminare un modello, selezionare il modello desiderato, premere **Opzioni**, quindi selezionare la funzione desiderata.



- In *Proprie cartelle*, è possibile creare nuove cartelle per i propri messaggi. Per aggiungere una cartella, premere **Aggiungi** (se l'elenco delle cartelle è vuoto) o **Opzioni**, quindi selezionare *Aggiungi cartella*. Per eliminare una cartella o assegnarle un nuovo nome, premere **Opzioni**, quindi selezionare la funzione desiderata.

## Messaggi multimediali (MMS)

Un messaggio multimediale può contenere testo, un'immagine e una clip audio. Il telefono cellulare può inviare e ricevere messaggi multimediali pari a un massimo di 100 kilobyte.



**Nota:** questa funzione può essere utilizzata solo se supportata dall'operatore di rete o dal fornitore di servizi. Solo i telefoni che dispongono della funzione compatibile relativa ai messaggi multimediali possono ricevere e visualizzare questo tipo di messaggi.

Se *Consenti ricezione messaggi multimediali* è impostato su *Si* o *Con proprio oper.*, l'operatore locale o il fornitore di servizi potrebbe addebitare ciascun messaggio ricevuto.

Si noti che non è possibile ricevere messaggi multimediali nel corso di una chiamata, durante l'uso di giochi o di altre applicazioni Java oppure nel corso di connessioni mediante il trasporto dati GSM (vedere [Immissione manuale delle impostazioni del servizio](#) a pagina 104).

Poiché in alcuni casi l'invio dei messaggi multimediali potrebbe non avere esito positivo, si consiglia di non affidarsi a tale tipo di strumento per comunicazioni di vitale importanza.



I messaggi multimediali inviati e ricevuti utilizzano la memoria dinamica, vedere a pagina 14.

## Scrittura e invio di un messaggio multimediale

Prima di poter utilizzare il servizio di messaggistica multimediale, occorre definire le relative impostazioni, vedere a pagina 58. Per le impostazioni, la disponibilità e l'iscrizione a tale servizio, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.

Prima di procedere all'invio di un messaggio multimediale, leggere attentamente le note riportate a pagina 53.

1. Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Messaggi, Msgg. multimediali* e *Crea messaggio*.
2. Digitare un messaggio. Vedere [Scrittura del testo](#) a pagina 31.

- Per inserire un'immagine o una clip audio, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Inserisci* e l'opzione desiderata.

Viene visualizzato l'elenco delle cartelle del menu *Galleria*. Aprire la cartella specifica, scorrere fino all'immagine o all'audio desiderati, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Inserisci*. È possibile che a causa della protezione del copyright, non sia possibile copiare, modificare, trasferire né inoltrare alcune immagini, sezioni audio o altro contenuto.

- Il presente telefono cellulare supporta l'invio e la ricezione di messaggi multimediali contenenti più pagine ('diapositive'). Per aggiungere una nuova diapositiva al messaggio, premere **Opzioni**, quindi selezionare



*Inserisci e Diapositiva.* Ciascuna diapositiva può contenere parti di testo, un'immagine e una clip audio.

Se il messaggio contiene più diapositive, è possibile aprire quella desiderata premendo **Opzioni**, quindi selezionando *Precedente*, *Successiva* o *Elenco diapositive*.

Per impostare l'intervallo tra le diapositive, premere **Opzioni** e selezionare *Intervallo diapos.*

Per spostare il testo nella parte superiore o in quella inferiore del messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Testo in alto* o *Testo in basso*.

- Per inserire un nominativo dalla rubrica, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni*, *Inserisci nome* e il nominativo desiderato.  
Per inserire un numero dalla rubrica, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Inserisci numero*.
- Per eliminare un'immagine, una diapositiva o una clip audio dal messaggio, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Elimina* e la funzione desiderata.
- Per salvare il messaggio nella cartella *Messaggi salvati*, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Salva messaggio*.
- Per aggiungere un oggetto al messaggio, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Modifica oggetto*.
- Per visualizzare, ad esempio, le dimensioni o il destinatario del messaggio, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Dettagli msg.*
- Per visualizzare il messaggio o la presentazione delle diapositive prima di inviarli, premere **Opzioni** e selezionare *Anteprima*.



3. Per inviare il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Invia a numero* (o *Invia a e-mail* o *Invio multiplo*).



**Suggerimento:** Per inviare il messaggio a un numero telefonico, premere .

4. Digitare il numero telefonico o l'indirizzo e-mail del destinatario oppure ricercarlo nella rubrica. Premere **OK** per inviare il messaggio.

Se al punto 3 è stato selezionato *Invio multiplo*, premere **Opzioni**, selezionare *Cerca numero* o *Cerca e-mail*, quindi selezionare uno alla volta i destinatari dalla rubrica. Per inviare il messaggio, premere  o **Chiudi** e **Opzioni**, quindi selezionare *Invia*.

Il messaggio rimane memorizzato nella cartella *In uscita* fino al momento dell'invio. I messaggi inviati vengono salvati nella cartella *Messaggi inviati* se *Salva messaggi inviati* è impostato su *Sì*. Vedere *Impostazioni dei messaggi multimediali* a pagina 58.

#### Note relative all'invio di un messaggio multimediale

- L'invio di un messaggio multimediale richiede più tempo rispetto all'invio di un messaggio di testo. Durante l'invio, viene visualizzato l'indicatore  animato ed è possibile utilizzare le altre funzioni del telefono cellulare.

Se l'invio del messaggio viene interrotto, il telefono cellulare tenta di eseguirlo nuovamente per più volte. Se l'invio non ha esito positivo, il messaggio rimane memorizzato nella cartella *In uscita*, da cui è possibile tentare di inviarlo di nuovo in un momento successivo.



## Letture e risposta ad un messaggio multimediale

Quando viene ricevuto un messaggio multimediale, viene visualizzato l'indicatore animato . Una volta ricevuto il messaggio, vengono visualizzati l'indicatore  e il testo *Messaggio multimediale ricevuto*.

Se l'indicatore  lampeggia, significa che la memoria dei messaggi multimediali è piena. Per poter ricevere nuovi messaggi, è necessario eliminarne alcuni tra quelli meno recenti, vedere a pagina 55.

1. Premere **Visualizza** per visualizzare immediatamente il messaggio ricevuto o **Esci** per visualizzarlo in un momento successivo.

**Visualizzazione del messaggio in un momento successivo:** premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Messaggi, Msgg. multimediali e Ricevuti*. Selezionare il messaggio desiderato dall'elenco. Un messaggio non letto è indicato dal simbolo .

2. Scorrere il messaggio. Se il messaggio contiene una presentazione di diapositive, quest'ultima viene riprodotta automaticamente.

È possibile premere **Opzioni** ad esempio per accedere alle seguenti funzioni: *Elimina messaggio, Rispondi | Rispondi a tutti, Inoltra a numero | Inoltra a e-mail | Inoltra multiplo, Dettagli msg., Avvia presentaz., Continua present., Visualizza testo, Apri immagine, Apri clip audio*. Selezionare

- *Visualizza testo* per visualizzare il testo contenuto nel messaggio.
- *Apri immagine* per visualizzare l'immagine inclusa nel messaggio. Premere **Opzioni** per ingrandire l'immagine, salvarla nel menu *Galleria*, impostarne il contrasto o visualizzarne i dettagli.



- *Apri clip audio*, quindi premere **Opzioni** per riprodurre la clip audio, salvarla nel menu *Galleria* o visualizzarne i dettagli.

È possibile che a causa della protezione del copyright, non sia possibile copiare, modificare, trasferire né inoltrare alcune immagini, alcuni toni di chiamata o altro contenuto.

## Eliminazione di messaggi

Per eliminare un messaggio di testo o un messaggio multimediale visualizzato, premere **Opzioni**, quindi selezionare la funzione desiderata.

Per eliminare tutti i messaggi da una cartella o da tutte le cartelle:

1. In modalità di attesa, premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Messaggi di testo* o *Msgg. multimediali* e *Elimina messaggi*.
2. Per eliminare tutti i messaggi da una cartella, selezionare la cartella desiderata e premere **OK**.

Per eliminare tutti i messaggi da tutte le cartelle di messaggi di testo, selezionare *Tutti i messaggi* e premere **OK**.

## Messaggi vocali

La segreteria telefonica è un servizio di rete a cui potrebbe essere necessario abbonarsi.

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Messaggi* e *Messaggi vocali*. Selezionare *Numero segreteria telefonica* per salvare il numero della segreteria telefonica o *Ascolta messaggi vocali* per chiamarla.





**Suggerimento:** per chiamare rapidamente la propria segreteria telefonica, tenere premuto .

## Messaggi info

Si tratta di un servizio di rete che consente di ricevere messaggi su diversi argomenti dal fornitore di servizi.

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Messaggi* e *Messaggi info*. Contattare il fornitore di servizi per informazioni sugli argomenti disponibili ed i relativi numeri.

## Impostazioni messaggi

### Impostazioni dei messaggi di testo e dei messaggi e-mail

In modalità di attesa, premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Impost. messaggi*, *Messaggi di testo* e *Set d'invio*. Selezionare il gruppo di impostazioni ('set d'invio') che si desidera modificare. Quindi, selezionare

- *Numero centro servizi messaggi* per salvare il numero telefonico necessario per l'invio di messaggi di testo e con disegno. Per ottenere tale numero, rivolgersi al proprio operatore di rete.
- *Messaggi inviati come* per selezionare il tipo di messaggio *Testo*, *E-mail*, *Cercapersona* o *Fax* (servizio di rete).
- *Validità messaggi* per selezionare l'intervallo di tempo in base al quale la rete deve tentare di inviare il messaggio al destinatario (servizio di rete).



- *Numero destinatario predefinito* per salvare un numero telefonico a cui i messaggi vengono inviati per impostazione predefinita quando è in uso questo set d'invio. Questa impostazione viene visualizzata se *Messaggi inviati come* è impostato su *Testo*.

Se *Messaggi inviati come* è impostato su *E-mail*, l'opzione *Server e-mail* consente di salvare il numero telefonico del server e-mail.

- *Rapporti di invio SMS* per richiedere alla rete di inviare i rapporti di invio sui messaggi (servizio di rete).
- *Usa GPRS* e *Si* per impostare il telefono cellulare in modo tale che invii messaggi di testo mediante una connessione (E)GPRS, se possibile. Impostare inoltre *Connessione GPRS* su *Sempre attiva*, vedere *GPRS* a pagina 76.
- *Risposta via stesso centro* per consentire al destinatario del messaggio di inviare una risposta tramite il proprio centro messaggi (servizio di rete)
- *Rinomina set d'invio* per modificare il nome del set d'invio. Non è possibile modificare il nome del set d'invio predefinito.

#### Impostazioni di sovrascrittura

È possibile impostare il telefono cellulare in modo che sostituisca automaticamente i messaggi meno recenti con quelli nuovi. In modalità di attesa, premere **Menu**, quindi selezionare *Messaggi*, *Impost. messaggi*, *Messaggi di testo* e *Sovrascrittura in Messaggi inviati* o *Sovrascrittura in Ricevuti*. Selezionare *Consentita* per impostare il telefono cellulare in modo che sostituisca i messaggi di testo meno recenti con quelli nuovi rispettivamente nelle cartelle *Messaggi inviati* o *Ricevuti*.



## Impostazioni dei messaggi multimediali

Premere **Menu**, selezionare *Messaggi, Impost. messaggi*, quindi *Msgg. multimediali*. Selezionare

- *Salva messaggi inviati e Sì* per impostare il telefono cellulare in modo che salvi i messaggi multimediali inviati nella cartella *Messaggi inviati*. Selezionando *No*, i messaggi inviati non vengono salvati.
- *Rapporti di invio SMS* per richiedere alla rete di inviare i rapporti di invio sui messaggi (servizio di rete).
- *Intervallo diapositive predefinito* per definire l'intervallo predefinito per le diapositive della presentazione.
- *Consenti ricezione messaggi multim.* per consentire (*Sì*) o impedire (*No*) la ricezione di messaggi multimediali o per consentirla solo nella rete locale (*Con proprio oper.*).
- *Messaggi multimediali entranti* per impostare il telefono cellulare in modo che recuperi automaticamente i messaggi multimediali ricevuti (*Recupera*) oppure *Rifiuta* se non si desidera ricevere messaggi multimediali.  
Se *Consenti ricezione messaggi multim.* è impostato su *No*, questa impostazione non viene visualizzata.
- *Impostazioni di connessione* per definire le impostazioni del browser per la ricerca dei nuovi messaggi multimediali ricevuti. Attivare il set di connessioni in cui si desidera salvare le impostazioni, quindi modificarle. Vedere inoltre [Immissione manuale delle impostazioni del servizio](#) a pagina 104.



Per le impostazioni appropriate, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.

- **Consenti pubblicità** per consentire o impedire la ricezione di messaggi pubblicitari. Se **Consenti ricezione messaggi multim.** è impostato su **No** o **Messaggi multimediali entranti** è impostato su **Rifiuta**, questa impostazione non viene visualizzata.

### Impostazione delle dimensioni del carattere

Per selezionare le dimensioni del carattere con cui si desidera visualizzare e scrivere i messaggi, premere **Menu**, quindi selezionare **Messaggi**, **Impost. messaggi**, **Altre impostazioni** e **Dimensione carattere**.

### Comandi servizi

È possibile inviare richieste di servizio al fornitore di servizi (servizio di rete). Per accedere a questo menu, premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Messaggi** e **Comandi servizi**. Digitare i caratteri desiderati e premere **Invia**.

### ■ Registro ch. (Menu 2)

In questo menu, è possibile visualizzare i numeri telefonici delle chiamate senza risposta, ricevute e effettuate, nonché la durata approssimativa delle chiamate effettuate.



## Chiamate senza risposta, ricevute e effettuate

Per visualizzare i numeri telefonici delle chiamate senza risposta, ricevute e effettuate, premere **Menu** in modalità di attesa e selezionare *Registro ch..*  
Selezionare

- *Chiamate senza risposta* per visualizzare l'elenco degli ultimi dieci numeri telefonici di utenti che hanno tentato di effettuare una chiamata (servizio di rete).
- *Chiamate ricevute* per visualizzare l'elenco degli ultimi dieci numeri telefonici di utenti la cui chiamata è stata accettata (servizio di rete).
- *Chiamate effettuate* per visualizzare gli ultimi dieci numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare. Vedere inoltre [Come chiamare uno degli ultimi numeri composti](#) a pagina 27.
- *Elimina elenchi chiamate* per eliminare gli elenchi delle chiamate senza risposta, ricevute e effettuate.

### Note relative alle chiamate senza risposta, ricevute e effettuate

- Questo telefono cellulare registra le chiamate senza risposta e ricevute solo se la rete supporta tali funzioni, il telefono cellulare è acceso ed è situato entro l'area coperta dal servizio di rete.
- Premendo **Opzioni** nel menu *Chiamate senza risposta*, *Chiamate ricevute* o *Chiamate effettuate*, è ad esempio possibile visualizzare la data e l'ora della chiamata, chiamare il numero telefonico memorizzato, salvarlo nella rubrica o inviare un messaggio al numero.



## Timer e contatori delle chiamate



**Nota:** l'effettivo importo da pagare per le chiamate ed i servizi di cui si usufruisce può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette, delle imposte applicate e così via.

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Registro ch..** Selezionare

- **Durata chiamate** per visualizzare la durata approssimativa delle chiamate in entrata e in uscita.
- **Contatore dati GPRS** per visualizzare la quantità di dati inviati e ricevuti durante le connessioni (E)GPRS.
- **Timer connessioni GPRS** per visualizzare la durata delle connessioni (E)GPRS.

## ■ Rubrica (Menu 3)



È possibile memorizzare i numeri telefonici e i nominativi nella memoria del telefono cellulare o nella memoria della carta SIM.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Rubrica**.

Il numero di nominativi che è possibile memorizzare dipende dalla lunghezza dei nominativi e dei numeri e dalla lunghezza dei numeri telefonici e delle note di testo. Questo telefono cellulare supporta carte SIM in grado di memorizzare fino a 250 nominativi e numeri telefonici.

I nominativi salvati nella memoria del telefono cellulare utilizzano la memoria dinamica, vedere a pagina [14](#).



## Altri modi per accedere alle funzioni del menu

È possibile accedere alle funzioni anche premendo **Rubrica** in modalità di attesa (oppure premendo **Preferiti**, quindi selezionando **Rubrica**).

È inoltre possibile accedere ad alcune funzioni nel modo seguente: premere **▼** in modalità di attesa, scorrere fino al nominativo desiderato, premere **Dettagli**, scorrere fino a un numero o a una nota di testo, premere **Opzioni**, quindi selezionare la funzione desiderata.

Per accedere alla rubrica durante una chiamata, premere **Opzioni** e selezionare **Rubrica**.

## Selezione delle impostazioni della rubrica

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Rubrica e Impostazioni**.  
Selezionare

- **Memoria in uso** per selezionare la memoria che si desidera utilizzare. Se si desidera ricercare i nominativi e i numeri telefonici in entrambe le memorie, selezionare **Telefono e SIM**. In tal caso, i nominativi e i numeri verranno salvati nella memoria del telefono cellulare.
- **Visualizzazione rubrica** per selezionare il modo di visualizzazione di nominativi, numeri e immagini nella rubrica. Ad esempio, selezionare **Nome e immagine** per visualizzare i nominativi con le immagini allegate.
- **Stato memoria** per visualizzare la quantità di memoria disponibile in ciascuna memoria.



## Memorizzazione di nominativi e numeri telefonici

1. Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Rubrica* e *Aggiungi nome*.
2. Digitare il nominativo e premere **OK** per salvarlo.
3. Digitare il numero telefonico, incluso il prefisso teleselettivo, quindi premere **OK** per salvarlo.
  - Per utilizzare il telefono cellulare all'estero, premere due volte  $\text{✳}/$  (per inserire il carattere +), quindi digitare il prefisso teleselettivo del paese, il prefisso teleselettivo della città (omettere lo zero se necessario) e il numero telefonico.
4. Quando il nominativo e il numero sono stati memorizzati, premere **Chiudi**.



**Suggerimento:** per memorizzare rapidamente un nuovo nominativo e un nuovo numero telefonico nella rubrica, digitare il numero telefonico in modalità di attesa, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Salva*.

### Memorizzazione di più numeri e note di testo per nominativo

Nella memoria interna del telefono cellulare, è possibile salvare diversi tipi di numeri e note di testo per nominativo.

Il primo numero telefonico salvato insieme al nominativo costituisce il numero predefinito ed è indicato da una cornice attorno all'indicatore del tipo di numero, ad esempio . Se un nominativo viene selezionato dalla rubrica ad esempio per effettuare una chiamata, verrà utilizzato il numero predefinito a meno che non venga selezionato un altro.

1. Assicurarsi che la memoria selezionata sia *Telefono* o *Telefono e SIM*.



2. Premere  in modalità di attesa.
3. Scorrere fino al nominativo al quale si desidera aggiungere un numero telefonico o una nota di testo e premere **Dettagli**.
4. Premere **Opzioni** e selezionare *Aggiungi numero*, *Aggiungi dettaglio* o *Cambia tipo*.
  - Per aggiungere un numero telefonico, selezionare *Aggiungi numero*, quindi un tipo di numero. Digitare il numero e premere **OK** per salvarlo.
  - Per aggiungere una nota di testo, selezionare *Aggiungi dettaglio* e un tipo di testo, ad esempio *Indirizzo e-mail*. Per inserire un carattere speciale, premere .
  - Per modificare il tipo del numero o della nota di testo selezionati, selezionare *Cambia tipo*, quindi il tipo desiderato.
5. Premere **Indietro**, quindi **Esci** per tornare alla modalità di attesa.

#### Modifica del numero predefinito

In modalità di attesa, premere , scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Dettagli**. Scorrere fino al numero che si desidera impostare come predefinito. Premere **Opzioni** e selezionare *Predefinito*.

#### Aggiunta di un'immagine a un nominativo o a un numero memorizzati

È possibile aggiungere un'immagine a un numero o a un nominativo salvati nella memoria del telefono cellulare. L'immagine viene visualizzata alla ricezione di una chiamata dal numero telefonico cui è stata associata.



In modalità di attesa, premere , scorrere fino al nominativo (e numero) a cui si desidera aggiungere un'immagine e premere **Dettagli**. Premere **Opzioni** e selezionare **Aggiungi immagine**. Viene visualizzato l'elenco delle cartelle del menu **Galleria**. Scorrere fino all'immagine desiderata, premere **Opzioni** e selezionare **Salva in rubrica**.

## Ricerca di un nominativo nella rubrica

1. Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Rubrica** e **Cerca**.  
**OPPURE:** premere  in modalità di attesa.
2. Digitare eventualmente le prime lettere del nominativo desiderato.
3. Scorrere fino al nominativo desiderato, quindi premere **Dettagli**. Se il nominativo è memorizzato nella carta SIM,  viene visualizzato nella parte superiore del display.
4. Scorrere i numeri telefonici e le note di testo aggiunti al nominativo.

## Eliminazione di nominativi

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Rubrica** e **Elimina**. Selezionare **Uno ad uno** o **Elimina tutto**.

L'eliminazione di un nominativo e di un numero comporta l'eliminazione dei numeri aggiuntivi, delle note di testo e dell'immagine ad essi allegati.

L'eliminazione di un'immagine dalla rubrica non ne implica l'eliminazione dal menu **Galleria**.



### Eliminazione di un numero, una nota di testo o un'immagine aggiunti a un nominativo

In modalità di attesa, premere **▼**, scorrere fino al nominativo (e numero) desiderato e premere **Dettagli**. Scorrere fino al numero, alla nota di testo o all'immagine che si desidera eliminare, premere **Opzioni**, selezionare la funzione appropriata, quindi premere **OK**.

### Modifica di un nominativo, di un numero o di una nota di testo

In modalità di attesa, premere **▼**, scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Dettagli**. Scorrere fino al nominativo, al numero o alla nota di testo desiderati, quindi premere **Opzioni**. Selezionare la funzione desiderata, ad esempio **Modifica dettaglio**, per modificare una nota di testo.

### Copia tra rubriche

È possibile copiare nominativi e numeri telefonici dalla memoria del telefono cellulare a quella della carta SIM e viceversa. Le note di testo o le immagini salvate nella memoria del telefono cellulare non verranno copiate nella carta SIM.

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Rubrica** e **Copia**. Selezionare la direzione della copia. Selezionare **Uno ad uno**, **Tutto** o **Numeri predefiniti** (visualizzato se la copia viene effettuata dal telefono cellulare). Selezionare se mantenere i nominativi e i numeri originali (**Tieni originale**) o se eliminarli (**Sposta originale**).



## Altre funzioni relative alla rubrica

Per accedere alle seguenti funzioni, premere **Menu** in modalità di attesa e selezionare **Rubrica**. Selezionare

- **Numeri info** per chiamare i numeri di informazioni del fornitore di servizi se tali numeri sono disponibili sulla carta SIM (servizio di rete).
- **Numeri servizi** per chiamare i numeri dei servizi del fornitore di servizi se tali numeri sono disponibili sulla carta SIM (servizio di rete).
- **Propri numeri** per visualizzare i numeri telefonici assegnati alla carta SIM, se questa funzione è supportata dalla carta stessa.
- **Gruppi chiamanti** per organizzare in gruppi di chiamanti i nominativi e i numeri telefonici salvati nel menu **Rubrica**. Per ogni gruppo, è possibile selezionare un tono di chiamata e un logo da visualizzare quando viene ricevuta una chiamata da un numero telefonico identificato appartenente al gruppo stesso.

È possibile selezionare una delle seguenti funzioni: **Nome gruppo**, **Tono di chiamata gruppo**, **Logo gruppo**, **Membri gruppo**.

Se è stato selezionato **Membri gruppo**, premere **Aggiungi** (oppure premere **Opzioni** e selezionare **Aggiungi nome**) per aggiungere un nominativo al gruppo. Per eliminare un nominativo dal gruppo, premere **Opzioni** e selezionare **Rimuovi nome**.

Vedere inoltre **Avviso per** in **Impostazioni tono** a pagina 70.



## Chiamate rapide

È possibile impostare i tasti da a in modo tale che agiscano da tasti di selezione rapida. Per effettuare una chiamata rapida, vedere a pagina 27.

### Assegnazione di un numero telefonico ad un tasto per la funzione di chiamata rapida

Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Rubrica** e **Chiamate rapide**. Scorrere fino al tasto desiderato e premere **Assegna**. Premere **Cerca**, quindi selezionare il nominativo e il numero che si desidera assegnare al testo selezionato.

Se al tasto è già assegnato un numero telefonico, è possibile visualizzare o modificare quest'ultimo oppure eliminare l'assegnazione premendo **Opzioni** e selezionando la funzione desiderata.

## Biglietti da visita

È possibile inviare o ricevere le informazioni relative a una persona sotto forma di biglietto da visita.

Per inviare biglietti da visita a un telefono cellulare o a un altro dispositivo compatibile che supporti lo standard vCard: In modalità di attesa, premere , scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Dettagli**. Premere **Opzioni** e selezionare **Invia biglietto**. Selezionare **Via infrarossi** o **Via SMS** (servizio di rete).

Quando viene ricevuto un biglietto da visita, premere **Visualizza** e **Salva** per salvare il biglietto da visita nella memoria del telefono cellulare. Per rifiutare il biglietto da visita, premere **Esci**, quindi **OK**.



## ■ Impostazioni (Menu 4)



All'interno di questo menu è possibile modificare diverse impostazioni del telefono cellulare. È inoltre possibile riportare alcune impostazioni di menu ai valori predefiniti.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni*.

### Modo d'uso

Questo telefono cellulare dispone di vari gruppi di impostazioni, 'modi d'uso', che consentono di personalizzare i toni del telefono cellulare per eventi ed ambienti diversi.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Modi d'uso*.

1. Selezionare il modo d'uso che si desidera attivare o di cui si desidera modificare le impostazioni.
2. Selezionare *Attiva*, *Personalizza* o *Definisci scadenza*.
  - Per attivare il modo d'uso selezionato, selezionare *Attiva*.
  - Per attivare il modo d'uso per un periodo di tempo specifico, selezionare *Definisci scadenza*, quindi impostare la scadenza. Una volta raggiunta tale scadenza, viene attivato di nuovo il modo d'uso privo di scadenza precedentemente utilizzato.



- Per modificare le impostazioni del modo d'uso, selezionare *Personalizza*. Selezionare l'impostazione che si desidera modificare ed effettuare la modifica.  
Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, vedere [Impostazioni tono](#) a pagina 70. Mediante *Nome modo d'uso*, è possibile assegnare un nuovo nome al modo d'uso selezionato. Non è possibile rinominare il modo d'uso *Normale*.

Il nome del modo d'uso correntemente attivo viene visualizzato in modalità di attesa, ad eccezione del modo d'uso *Normale*. Se al modo d'uso è assegnata una scadenza, davanti al relativo nome viene visualizzato il simbolo .



**Suggerimento:** per modificare rapidamente il modo d'uso in modalità di attesa, premere il tasto di accensione e spegnimento , quindi selezionare il modo d'uso che si desidera attivare.

## Impostazioni tono

È possibile modificare le impostazioni relative ai toni e alla vibrazione del modo d'uso correntemente selezionato. Le stesse impostazioni sono inoltre disponibili nel menu *Modi d'uso*, vedere a pagina 69.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni toni*. Selezionare

- *Segnale di chiamata* per impostare la modalità di avviso di una chiamata vocale in entrata. Le opzioni disponibili sono *Suoneria*, *Ascendente*, *Suona x 1*, *Bip x 1* e *No suoneria*.



- *Tono di chiamata* per selezionare il tono che si desidera venga riprodotto alla ricezione di una chiamata vocale. Per selezionare un tono di chiamata dal menu *Galleria*, selezionare *Apri Galleria*.  
È inoltre possibile impostare come tono di chiamata una clip audio registrata mediante la funzione *Registratore* (vedere a pagina 92).
- *Livello suoneria* per selezionare il livello del volume dei toni di chiamata e di avviso dei messaggi.
- *Vibrazione* per impostare il telefono cellulare in modo che vibri alla ricezione di una chiamata o di un messaggio. L'avviso con vibrazione non funziona se il telefono cellulare è collegato a un caricabatterie, a un supporto da tavolo o a un kit veicolare.
- *Tono di avviso messaggi* per selezionare il tono che si desidera attivare alla ricezione di un messaggio. Per selezionare il tono dall'elenco dei toni di chiamata, selezionare *Tono di chiamata* e il tono desiderato.
- *Toni di tastiera* per selezionare il volume dei toni della tastiera.
- *Toni di avviso* per impostare il telefono cellulare in modo che emetta dei toni, ad esempio, quando la batteria è quasi scarica.
- *Avviso per* per impostare il telefono cellulare affinché squilli solo nel caso di chiamate provenienti da numeri telefonici che appartengono ad un gruppo di chiamanti specifico. Scorrere fino al gruppo di chiamanti desiderato o fino a *Tutto* e premere *Selezione*. Vedere inoltre l'impostazione *Gruppi chiamanti* nel menu *Rubrica*.



Se *Segnale di chiamata* è impostato su *No suoneria* e *Tono di avviso messaggi* su *Nessuno*, in modalità di attesa viene visualizzato .

## Aggiunta di nuovi toni al telefono cellulare

Per informazioni sulla disponibilità dei toni tramite messaggi di testo (SMS), messaggi multimediali (MMS) o servizi WAP, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi. I toni vengono salvati nel menu *Galleria*.

## Impostazioni del display

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni display*. Selezionare

- *Sfondo* per impostare il telefono cellulare affinché, in modalità di attesa, visualizzi un'immagine di sfondo.

Le immagini per lo sfondo sono disponibili nel menu *Galleria*. È possibile salvare nuove immagini, ad esempio, dai messaggi multimediali. È possibile utilizzare come sfondo anche le fotografie scattate mediante la fotocamera del telefono cellulare.

Per impostare un'immagine come sfondo:

- Per selezionare l'immagine di sfondo per la prima volta o per modificarla, selezionare *Seleziona sfondo*. Scorrere fino alla cartella desiderata, premere **Apri**, quindi scorrere fino all'immagine desiderata. Premere **Opzioni** e selezionare *Usa come sfondo*.
- Se lo sfondo è stato utilizzato in precedenza, ma in un momento successivo è stato selezionato *No*, selezionare *Si*.



- *Combinazioni di colori* per selezionare il colore di alcuni elementi del display del telefono cellulare, ad esempio l'indicatore di potenza del segnale.
- *Logo operatore* per impostare il telefono cellulare in modo da visualizzare o meno il logo operatore memorizzato nel telefono cellulare. Se nel telefono cellulare non è disponibile alcun logo operatore, questa funzione non è attiva. Per informazioni sulla disponibilità dei loghi operatore, rivolgersi al proprio operatore di rete o al fornitore di servizi.
- *Timeout screen saver* per impostare l'intervallo di tempo allo scadere del quale viene attivata la funzione screensaver. Lo screensaver è una funzione di risparmio energetico che viene attivata in modalità di attesa nel caso in cui il telefono cellulare non venga utilizzato per un determinato periodo di tempo. È possibile disattivare lo screensaver premendo un tasto qualsiasi.
- *Luminosità del display* per modificare il livello di luminosità. Premere **(o)** per diminuire o aumentare il livello, quindi premere **OK** per confermare.
- *Vista menu* per impostare la modalità di visualizzazione del menu principale. Selezionando *Elenco*, i menu vengono visualizzati sotto forma di elenco. Selezionando *Griglia*, i menu vengono visualizzati sotto forma di griglia. Nella vista griglia, il nome del menu viene visualizzato nella parte superiore del display.

## Impostazioni di data e ora

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni di data e ora*. Selezionare



- *Orologio* per impostare l'ora, visualizzare (o nascondere) l'ora in modalità di attesa o selezionare il formato delle 12 o delle 24 ore. Se la batteria del telefono cellulare viene rimossa, potrebbe essere necessario reimpostare l'orario.

Le impostazioni dell'orologio sono pertinenti a varie funzioni, quali *Messaggi*, *Registro ch.*, *Sveglia* e *Agenda*.

- *Data* per visualizzare (o nascondere) la data in modalità di attesa, impostare la data o selezionare il formato della data o il separatore della data. Se la batteria del telefono cellulare viene rimossa per un periodo di tempo prolungato, potrebbe essere necessario reimpostare la data.
- *Aggiornamento autom. data e ora* per impostare il telefono cellulare in modo che aggiorni automaticamente la data e l'ora in base al fuso orario corrente (servizio di rete).

L'aggiornamento automatico della data e dell'ora non implica la modifica dell'ora impostata per la sveglia, le note di agenda o con allarme.

## Collegamenti personali

È possibile selezionare la funzione da assegnare al tasto di selezione destro visualizzato in modalità di attesa, nonché le funzioni ('collegamenti personali') cui è possibile accedere premendo *Preferiti* in modalità di attesa oppure mediante il menu *Preferiti*.

Vedere inoltre [Modalità di attesa e indicatori sul display](#) a pagina 18 e [Preferiti \(Menu 10\)](#) a pagina 112.



Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Collegamenti personali*. Selezionare

- *Tasto di selezione destro* per selezionare la funzione del tasto di selezione destro.
- *Seleziona opzioni Preferiti* per selezionare le funzioni dell'elenco dei collegamenti personali. Scorrere fino alla funzione, quindi premere **Seleziona** per aggiungerla all'elenco. Per rimuovere una funzione dall'elenco, premere **Deselez.** Per salvare le modifiche, premere **Chiudi**, quindi **Sì**.
- *Organizza opzioni Preferiti* per modificare l'ordine delle funzioni dell'elenco. Scorrere fino alla funzione desiderata, premere **Sposta** e selezionare il punto in cui si desidera spostare la funzione.

## Connettività

In questo menu, è possibile collegare il telefono cellulare ad un dispositivo compatibile tramite una connessione a infrarossi, nonché definire il momento in cui il telefono cellulare esegue la connessione alla rete (E)GPRS.

### Infrarossi (IR)

Il telefono cellulare dispone di una porta a infrarossi per la connessione ad un altro dispositivo compatibile con IrDA, ad esempio per inviare biglietti da visita o note di agenda.

Per attivare la porta a infrarossi: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni*, *Connettività* e *Infrarossi (IR)*.

Non puntare il raggio infrarosso negli occhi ed inoltre evitare che interferisca con altri dispositivi ad infrarossi. Questo dispositivo è un prodotto laser di Classe 1.



### Invio e ricezioni di dati tramite infrarossi

- Accertarsi che le porte a infrarossi del telefono cellulare e dell'altro dispositivo siano rivolte l'una verso l'altra e che non vi siano ostacoli tra i due apparecchi. In una connessione a infrarossi, i due dispositivi devono trovarsi ad una distanza massima di un metro.
- Per ricevere i dati, attivare la porta a infrarossi accedendo a questo menu. Se il trasferimento dati non viene avviato entro due minuti, la connessione viene annullata e dovrà essere riavviata.
- Per inviare dati mediante il telefono cellulare in uso, selezionare la funzione a partire dalla quale si desidera inviare i dati tramite la connessione a infrarossi.

### Verifica dello stato di una connessione a infrarossi

- Se  viene visualizzato ininterrottamente, significa che la connessione a infrarossi è attivata e il telefono cellulare è pronto a inviare o ricevere dati tramite la porta a infrarossi.
- Se  lampeggia, significa che il telefono cellulare sta tentando di connettersi all'altro dispositivo o la connessione si è interrotta.

### GPRS

In questo menu, è possibile definire il momento in cui il telefono cellulare si connette alla rete (E)GPRS (servizio di rete). Per informazioni generali sul servizio (E)GPRS, vedere a pagina 16.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni, Connettività e GPRS*.

Selezionare *Connessione GPRS*, quindi *Sempre attiva* o *Su richiesta*.



- Selezionando *Sempre attiva*, il telefono cellulare esegue la registrazione automatica alla rete (E)GPRS all'accensione, se tale rete è disponibile nella zona in cui ci si trova.

Selezionando *Su richiesta*, il telefono cellulare esegue la registrazione e la connessione alla rete (E)GPRS solo se viene utilizzata una funzione che richiede il servizio (E)GPRS. In tal caso, per stabilire la connessione occorre una quantità di tempo maggiore rispetto al caso in cui sia selezionato *Sempre attiva*.

### Indicatori GPRS

Se è stata selezionata la modalità di connessione (E)GPRS *Sempre attiva* e il servizio (E)GPRS è disponibile,  viene visualizzato nel display.

Quando viene attivata una funzione che impiega il servizio (E)GPRS, il telefono cellulare si connette alla rete (E)GPRS,  viene visualizzato ed è possibile avviare il trasferimento dei dati.

Se durante una connessione (E)GPRS vengono ricevuti una chiamata o un messaggio di testo o se viene effettuata una chiamata,  viene visualizzato ad indicare che la connessione è sospesa (in attesa). Il telefono cellulare tenta di ristabilire la connessione al termine della chiamata.

### Impostazioni chiamata

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni chiamate*. Selezionare



- **Deviazione chiamate** per deviare le chiamate in entrata alla propria segreteria telefonica o ad un altro numero (servizio di rete). Le opzioni di deviazione non supportate dalla carta SIM in uso o dal proprio operatore di rete potrebbero non essere indicate.

Selezionare l'opzione di deviazione desiderata, ad esempio **Deviazione se occupato** per deviare le chiamate vocali quando il numero è occupato o si respinge una chiamata in entrata. Attivare l'opzione di deviazione (**Attiva**) oppure disattivarla (**Annulla**) o verificare se l'opzione sia o meno attivata (**Verifica stato**).

- Se è stato selezionato **Attiva**, scegliere dove deviare le chiamate. Per alcune opzioni di deviazione, è inoltre possibile selezionare l'intervallo di tempo dopo il quale si desidera che la chiamata venga deviata.

È possibile attivare più opzioni di deviazione contemporaneamente. Quando una chiamata viene deviata, in modalità di attesa appare .

- **Controllo automatico volume** e **Si** per impostare il telefono cellulare in modo che mantenga automaticamente il volume dell'altoparlante sul livello selezionato mediante **(o)** durante una chiamata. Ad esempio, se l'ambiente è rumoroso, il telefono cellulare aumenta il volume.
- **Risposta con ogni tasto** e **Si** per rispondere ad una chiamata in entrata premendo brevemente un tasto qualsiasi, ad eccezione del tasto di accensione e spegnimento , dei tasti di selezione e di .
- **Richiamo automatico** per impostare il telefono cellulare affinché effettui fino a dieci tentativi di collegamento ad un numero telefonico dopo una chiamata senza risposta.



- *Chiamate rapide* e *Si* se si desidera chiamare i nominativi e i numeri telefonici assegnati ai tasti di selezione rapida da  a  tenendo premuto il tasto corrispondente.
- *Avviso di chiamata* e *Attiva* per richiedere alla rete di notificare l'arrivo di una nuova chiamata durante una chiamata (servizio di rete).
- *Info sull'ultima chiamata* e *Si* per impostare il telefono cellulare affinché visualizzi per alcuni istanti la durata dell'ultima chiamata.
- *Invio propri dati* per rendere visibile (*Si*) il proprio numero telefonico al destinatario della chiamata o per non farlo apparire (*No*). Selezionando *Impostato da rete*, viene utilizzata l'impostazione stabilita con il fornitore di servizi. Si tratta di un servizio di rete.
- *Linea per chiamate uscenti* per selezionare la linea telefonica con cui si desidera effettuare le chiamate tra la linea 1 e la linea 2 (servizio di rete). È possibile rispondere alle chiamate su entrambe le linee, indipendentemente da quella selezionata.

Se si seleziona *Linea 2* senza essere abbonati a questo servizio di rete, potrebbe non essere possibile effettuare chiamate. Quando viene selezionata la linea 2, in modalità di attesa appare 2.

Se tale funzione è supportata dalla carta SIM, è possibile evitare la selezione della linea scegliendo l'opzione *Blocca*.



## Impostazioni telefono

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni telefono*. Selezionare

- *Lingua telefono* per selezionare la lingua di visualizzazione dei testi sul display. Selezionando *Automatica*, il telefono cellulare seleziona la lingua in base alle informazioni della carta SIM.
- *Stato memoria* per visualizzare la quantità totale di memoria dinamica disponibile e utilizzata, nonché la quantità di memoria utilizzata dalle varie funzioni.
- *Blocco tastiera automatico* per impostare il telefono cellulare in modo che attivi automaticamente il blocco della tastiera allo scadere di un determinato intervallo di tempo in modalità di attesa. Vedere inoltre [Blocco della tastiera \(Blocca tastiera\)](#) a pagina 29.

Per attivare il blocco automatico della tastiera, selezionare *Sì*, quindi impostare l'intervallo di tempo allo scadere del quale la tastiera viene bloccata. Per disattivare il blocco automatico della tastiera, selezionare *No*.



**Nota:** quando il blocco della tastiera è attivato, è comunque possibile chiamare il numero di emergenza programmato sul telefono (ad esempio 112, 911 o altri numeri ufficiali di emergenza). Digitare il numero di emergenza e premere . Il numero compare solo dopo avere digitato l'ultima cifra.

- *Informazione microcella* per impostare il telefono cellulare in modo che indichi quando viene utilizzato nell'area coperta da una rete cellulare basata sulla tecnologia MCN (Micro Cellular Network) (servizio di rete).



- *Messaggio iniziale* per definire un messaggio che viene visualizzato per alcuni istanti all'accensione del telefono cellulare. Per salvare il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare *Salva*.
- *Selezione operatore* per impostare il telefono cellulare in modo che selezioni automaticamente una delle reti cellulari disponibili nella zona in cui ci si trova (*Automatica*) o per selezionare la rete desiderata da un elenco (*Manuale*).  
La rete selezionata deve avere stipulato un contratto di "roaming" con il proprio operatore di rete. Se viene visualizzato *Non accessibile*, occorre selezionare un'altra rete.  
Il telefono cellulare rimane in modalità manuale fino a quando non viene selezionata quella automatica o non viene inserita un'altra carta SIM.
- *Conferma azioni servizi SIM* e *Si* per impostare il telefono cellulare in modo che visualizzi messaggi di conferma quando vengono utilizzati i servizi della carta SIM.
- *Guida sensibile al contesto* per impostare il telefono cellulare in modo che visualizzi i testi guida che indicano come utilizzare le funzioni di menu.
- *Tono di accensione* per impostare il telefono cellulare in modo che riproduca un tono all'accensione.

## Impostazioni accessorio

È possibile definire le impostazioni predefinite utilizzate dal telefono cellulare quando quest'ultimo è collegato ad un accessorio compatibile.



Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni accessori*.

Selezionare l'accessorio desiderato, ad esempio *Auricolare* o *Vivavoce*. A seconda dell'accessorio, sono disponibili le funzioni che seguono:

- *Modo d'uso predefinito* per selezionare il modo d'uso che viene attivato automaticamente quando l'accessorio selezionato viene collegato al telefono cellulare.
- *Risposta automatica* per impostare il telefono cellulare in modo che risponda automaticamente ad una chiamata in entrata dopo cinque secondi. Se *Segnale di chiamata* è impostato su *Bip x 1* o *No suoneria*, la risposta automatica non è disponibile.
- *Illuminazione* per impostare l'illuminazione in modo che rimanga attiva in modo permanente (*Si*) o per 15 secondi dalla pressione di un tasto qualsiasi (*Automatica*).
- *Rilevatore di accensione* e *Si* per impostare il telefono cellulare in modo che venga automaticamente disattivato circa 20 secondi dopo lo spegnimento del motore dell'automobile. Questa funzione viene visualizzata se il telefono cellulare è o è stato collegato al kit veicolare completo.
- *Usa TTY* e *Si* per utilizzare le impostazioni di testo del telefono cellulare piuttosto che quelle relative all'auricolare o al dispositivo per portatori di apparecchio acustico.



## Indicatori degli accessori in modalità di attesa

Se al telefono cellulare è collegato un accessorio compatibile, il corrispondente indicatore (ad esempio  o ) viene visualizzato nel display in modalità di attesa.

## Impostazioni di protezione

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni di protezione*.



**Nota:** quando si utilizzano le funzioni di sicurezza che limitano le chiamate (blocco delle chiamate, chiamate a numeri consentiti, chiamate ad un gruppo limitato di utenti), è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio 112, 911 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Selezionare

- *Richiesta codice PIN* per impostare il telefono cellulare in modo che richieda la digitazione del codice PIN al momento dell'accensione. Alcune carte SIM non consentono la modifica di questa impostazione.
- *Servizio blocco chiamate* per limitare le chiamate che è possibile effettuare o ricevere mediante il telefono cellulare (servizio di rete).
- *Numeri consentiti* per limitare le chiamate e i messaggi di testo dal telefono cellulare ai numeri telefonici selezionati, se consentito dalla carta SIM (servizio di rete).

Se viene attivata la funzione dei numeri consentiti, è possibile effettuare connessioni (E)GPRS solo per l'invio di messaggi di testo. Il numero telefonico



del destinatario e il numero del centro messaggi devono essere inclusi nell'elenco di numeri consentiti.

- *Gruppo chiuso d'utenti* per specificare un gruppo di persone che è possibile chiamare e dalle quali è possibile ricevere chiamate (servizio di rete). Se viene utilizzato un gruppo chiuso d'utenti, in modalità di attesa vengono visualizzati il numero del gruppo e .
- *Livello di protezione* per definire quando si desidera che il telefono cellulare richieda il codice di protezione.

Selezionando *Telefono*, il codice di protezione viene richiesto quando si inserisce una nuova carta SIM.

Selezionando *Memoria*, il codice di protezione viene richiesto quando la memoria in uso è *Carta SIM* e si desidera modificarla impostandola su *Telefono* o su *Telefono e SIM* o se si desidera copiare i nominativi e i numeri da una rubrica all'altra.

Modificando questa impostazione, i numeri presenti nei menu *Chiamate senza risposta*, *Chiamate ricevute* e *Chiamate effettuate* vengono eliminati.

- *Codici di accesso* consente di modificare il codice di protezione, il codice PIN, il codice PIN2 o la password di blocco. Tali codici possono includere solo i numeri da 0 a 9.

## Ripristino impostazioni iniziali

È possibile riportare alcune delle impostazioni di menu ai loro valori originali.



Premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Impostazioni* e *Ripristina impostazioni iniziali*. Digitare il codice di protezione e premere **OK**. Si noti che questa funzione non implica l'eliminazione delle informazioni salvate o scaricate nel telefono cellulare.

## ■ Galleria (Menu 5)



In questo menu, è possibile gestire gli elementi grafici, le immagini, le registrazioni e i toni salvati, ad esempio, dai messaggi multimediali. Tali file vengono organizzati in cartelle.



**Nota:** per poter usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Il telefono cellulare supporta i diritti d'uso per la protezione del contenuto acquisito nel telefono cellulare. È ad esempio possibile proteggere un tono di chiamata ed associarlo a determinate regole, quali il numero di volte in cui viene utilizzato. Tali regole vengono impostate nei diritti relativi all'uso del contenuto stesso che possono essere o meno forniti assieme al contenuto, a seconda del fornitore di servizi. Tali diritti sono aggiornabili. Prima di acquisire qualsiasi tipo di contenuto e i relativi diritti d'uso, controllare le condizioni dell'offerta, in quanto potrebbero essere a pagamento.

Il menu Galleria utilizza la memoria dinamica, vedere a pagina 14.

1. Premere **Menu** e selezionare *Galleria*. Viene visualizzato l'elenco delle opzioni.
2. Selezionare *Cartelle* per visualizzare l'elenco delle cartelle.

Altre opzioni sono:



- *Aggiungi cartella, Elimina cartella, Rinomina cartella*: è possibile aggiungere una nuova cartella oppure eliminare o rinominare la cartella selezionata. Non è possibile eliminare o rinominare le cartelle preimpostate.
  - *Elenco diritti*: è possibile visualizzare l'elenco dei diritti d'uso disponibili. Scorrere fino al file desiderato e premere **Opzioni**. Selezionare *Dettagli* per visualizzare i diritti d'uso.
  - *Download Galleria*: è possibile scaricare immagini e toni (servizio di rete). Vedere [Come scaricare contenuto e applicazioni](#) a pagina 15.
3. Per aprire una cartella, scorrere fino alla cartella desiderata e premere **Apri**. Vengono visualizzati i file contenuti nella cartella.
- Premendo **Opzioni**, è possibile accedere ad alcune delle funzioni descritte in [Opzioni relative ai file del menu Galleria](#) a pagina 86.
4. Per visualizzare un'immagine o ascoltare una sezione audio, scorrere fino al file di immagine o al file audio desiderato, premere **Opzioni** e selezionare *Apri*.

## Opzioni relative ai file del menu Galleria

Una volta selezionato o aperto un file, è possibile premere **Opzioni** per accedere alle seguenti funzioni: *Apri, Elimina, Invia, Modifica immagine, Sposta, Rinomina, Usa come sfondo, Come tono chiam., Dettagli, Ordina, Aggiorna diritti*. Selezionare

- *Invia* per inviare il file come messaggio multimediale o tramite connessione a infrarossi.



- *Modifica immagine* per aggiungere testo, cornici e clip-art all'immagine selezionata oppure per ridurre le dimensioni dell'immagine. Premere **Opzioni** e selezionare la funzione desiderata.

Se è stato selezionato *Inserisci testo*, digitare il testo desiderato, premere **OK** e spostare il testo utilizzando i tasti di scorrimento. Premendo **Opzioni**, è possibile selezionare lo stile, le dimensioni e il colore dei caratteri, nonché ruotare il testo. Per confermare le modifiche, premere **Opzioni**, quindi selezionare **OK**.

Se è stato selezionato *Inserisci cornice* o *Inserisci ClipArt*, scorrere fino all'immagine desiderata, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Inserisci*. Spostare l'immagine inserita utilizzando i tasti di scorrimento, quindi premere **OK**.

Per salvare l'immagine modificata in formato GIF, premere **Opzioni**, selezionare *Salva*, modificare il nome dell'immagine, premere **OK**, quindi selezionare la cartella desiderata.

- *Dettagli* per visualizzare, ad esempio, le dimensioni del file.
- *Ordina* per ordinare i file e le cartelle in base a nome, data, formato o dimensioni.
- *Aggiorna diritti* per aggiornare i diritti d'uso del file selezionato. Questa opzione viene visualizzata solo se i diritti d'uso del file possono essere aggiornati.

È possibile che a causa della protezione del copyright, non sia possibile copiare, modificare, trasferire né inoltrare alcune immagini, sezioni audio o altro contenuto.



## ■ Multimedia (Menu 6)



Da questo menu, è possibile utilizzare la fotocamera integrata nel telefono cellulare, la radio FM e il registratore vocale.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Multimedia*.



**Nota:** il telefono deve essere acceso per poter utilizzare le funzioni del menu *Multimedia*. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

## Fotocamera

È possibile scattare fotografie con la fotocamera integrata del telefono cellulare. L'obiettivo della fotocamera è situato nella parte posteriore del telefono cellulare. Le fotografie vengono salvate nella memoria dinamica in formato JPEG, vedere a pagina 14.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Multimedia* e *Fotocamera*.



**Nota:** rispettare le normative locali che regolano lo scatto di fotografie e non utilizzare questa funzione se non autorizzati.

Se non è presente memoria sufficiente per scattare una nuova fotografia, eliminare fotografie scattate in precedenza o altri file dal menu *Galleria*.

## Come scattare una fotografia

1. Nel menu *Fotocamera*, selezionare la modalità della fotocamera *Foto standard*, *Foto ritratto* o *Notte*. Selezionare



- **Foto ritratto** per aggiungere la foto ad un nominativo o un numero telefonico salvato nella rubrica.
  - **Notte** in condizioni di illuminazione scarsa.
-  **Suggerimento:** per attivare rapidamente la fotocamera in modalità di attesa, premere .
2. Utilizzare il display come mirino.  
 **Suggerimento:** per cambiare rapidamente la modalità della fotocamera, tenere premuto **(o)** quando l'immagine ripresa viene visualizzata sul display.
  3. Per scattare una fotografia, premere **Scatta**. La fotografia viene salvata nella cartella **Foto** del menu **Galleria**.
  4. Per scattare un'altra fotografia, selezionare **Indietro** oppure premere **Opzioni** ad esempio per ingrandire la fotografia, eliminare o assegnare un nuovo nome alla fotografia, inviarla in un messaggio multimediale o aggiungerla a un nominativo o a un numero telefonico della rubrica.
-  **Suggerimento:** è possibile impostare la fotocamera in modo che scatti automaticamente una fotografia dopo 10 secondi. Nel menu **Fotocamera**, selezionare **Autoscatto** e la modalità della fotocamera desiderata. Premere **Avvia**. Durante l'attivazione del timer automatico, viene emesso un segnale acustico.

## Regolazione delle impostazioni della fotocamera

Nel menu **Fotocamera**, selezionare **Impostazioni** e



- *Qualità immagine* per selezionare il tipo di compressione della fotografia durante il relativo salvataggio. Selezionare *Alta*, *Normale* o *Base*. *Alta* consente di ottenere la qualità ottimale dell'immagine, ma richiede una quantità maggiore di memoria.
- *Suoni fotocamera* per attivare o disattivare i segnali acustici dell'otturatore e del timer automatico.
- *Titolo predefinito* per definire un titolo predefinito per le fotografie. Se si desidera utilizzare il titolo predefinito, selezionare *Automatico*. Se si desidera definire un titolo personalizzato, selezionare *Titolo*.

## Radio

Questo telefono cellulare consente di ascoltare trasmissioni radio FM tramite l'altoparlante integrato, il supporto musicale DT-1 o un auricolare compatibile. Quando viene utilizzato l'altoparlante, tenere l'auricolare collegato al telefono cellulare. Il filo dell'auricolare funziona da antenna della radio, pertanto lasciarlo libero.

Durante l'ascolto della radio, è possibile effettuare o rispondere ad una chiamata. L'invio o la ricezione di dati tramite una connessione (E)GPRS o HSCSD potrebbe interferire con la radio.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Multimedia* e *Radio*.

Si noti che la qualità della trasmissione radio dipende dalla copertura della stazione radio nella zona di ascolto.



1. Per accendere la radio, premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Multimedia e Radio*.
2. Se vi sono canali radio già memorizzati, è possibile scorrere fino al canale che si desidera ascoltare oppure selezionare la posizione di memoria del canale premendo il tasto corrispondente (da  a ).  
Se l'auricolare compatibile in uso dispone dell'apposito tasto, è possibile scorrere i canali salvati premendo tale tasto.
3. Per spegnere la radio, premere **Opzioni** e selezionare *Spegni* nel menu *Radio*.  
**OPPURE:** tenere premuto  con qualsiasi funzione attivata o in modalità di attesa.

### Sintonizzazione e memorizzazione di un canale radio

Con la radio accesa, è possibile ricercare un canale nel menu *Radio* come riportato di seguito, quindi memorizzare il canale desiderato per utilizzarlo in un secondo momento:

- Ricerca automatica: tenere premuto  o  per avviare la ricerca. Quando viene rilevato un canale, la ricerca si arresta. **OPPURE:** per avviare la ricerca, premere **Opzioni**, selezionare *Ricerca autom.* e premere  o .
- Ricerca manuale: premere **Opzioni** e selezionare *Ricerca manuale* oppure premere . Premere  o  per scorrere le frequenze radio oppure tenere premuto uno di questi tasti per ricercare rapidamente un canale.
- Come digitare una frequenza: premere **Opzioni** e selezionare *Imposta freq.* oppure premere . Digitare la frequenza del canale che si desidera ascoltare e premere **OK**.



Per memorizzare il canale: premere **Opzioni** e selezionare *Salva canale*.

### Altre opzioni relative alla radio

Premendo **Opzioni** nel menu *Radio*, è inoltre possibile accedere alle funzioni riportate di seguito: *Elimina canale*, *Rinomina*, *Altoparlante / Auricolare* o *Output mono / Output stereo*.

Selezionare *Rinomina* per modificare il nome di un canale. Selezionare *Altoparlante* (o *Auricolare*) per ascoltare la radio mediante l'altoparlante (o l'auricolare).

### Registratore vocale

È possibile registrare, ad esempio, un nominativo e un numero telefonico per poi trascriverli in un momento successivo.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Multimedia* e *Registratore*.



**Nota:** rispettare tutte le leggi locali che regolano la registrazione delle telefonate. non utilizzare questa funzione se non autorizzati.

- Per avviare la registrazione, selezionare *Registra* (o premere **Opzioni** e selezionare *Registra* durante una chiamata). Tenere il telefono cellulare in posizione normale vicino all'orecchio.

Per terminare la registrazione, premere **Stop**. La registrazione viene salvata nella cartella *Registraz.* del menu *Galleria*.

- Per ascoltare l'ultima registrazione, selezionare *Ripeti ultima*.



- Per ascoltare o gestire registrazioni precedentemente effettuate, selezionare *Elenco registraz.*. Viene visualizzato l'elenco delle cartelle del menu *Galleria*. Accedere a *Registraz.*, premere **Opzioni**, quindi selezionare la funzione che si desidera utilizzare.
- Per inviare l'ultima registrazione effettuata come messaggio multimediale o tramite connessione a infrarossi ad un telefono cellulare compatibile, selezionare *Invia*.

## ■ Organizer (Menu 7)

Da questo menu, è possibile utilizzare la sveglia, l'agenda e la calcolatrice integrate nel telefono cellulare.



Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Organizer*.



**Nota:** il telefono deve essere acceso per poter utilizzare le funzioni del menu *Organizer*. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

## Sveglia

È possibile impostare il telefono cellulare affinché emetta un avviso all'orario desiderato.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Organizer* e *Sveglia*.



Per impostare la sveglia, selezionare *Ora sveglia* e *Si*, digitare l'orario per il tono di avviso e premere **OK**. Per modificare l'orario della sveglia, selezionare *Si*.

Per impostare un tono di avviso per la sveglia, selezionare *Tono allarme*, quindi il tono di avviso desiderato. È inoltre possibile selezionare la radio come tono di allarme.

Quando la sveglia è attivata,  viene visualizzato in modalità di attesa.

### Quando viene raggiunto l'orario della sveglia

Il telefono cellulare emette un tono di avviso, mentre il messaggio *Sveglia!* e l'ora corrente vengono visualizzati nel display. Premere **Stop** per arrestare il segnale di avviso. Se si lascia suonare la sveglia per un minuto o si preme **Ripeti**, la sveglia si arresta per circa dieci minuti, quindi si riattiva.

Se l'orario su cui è impostata la sveglia viene raggiunto quando il telefono è spento, quest'ultimo si accende automaticamente ed inizia ad emettere il tono di avviso. Se si preme **Stop**, viene richiesto se si desidera attivare il telefono per le chiamate con il messaggio *Attivare telefono per le chiamate?*. Premere **No** per spegnere il telefono o **Si** per effettuare e ricevere chiamate.



**Nota:** non premere **Si** quando è vietato l'uso del telefono o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

### Agenda

È possibile utilizzare l'agenda del telefono cellulare per controllare i promemoria, le chiamate da effettuare, le date delle riunioni e i compleanni. L'agenda utilizza la memoria dinamica, vedere a pagina [14](#).



Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Organizer** e **Agenda**. Viene visualizzata la vista mensile. È possibile scorrere i giorni, le settimane e i mesi utilizzando i tasti di scorrimento.



**Suggerimento:** per accedere rapidamente all'agenda in modalità di attesa, premere **]**.

### Uso delle varie viste dell'agenda

- **Vista mensile:** consente di visualizzare le settimane di un mese. Il giorno corrente appare all'interno di una cornice. Se vi sono note per il giorno, quest'ultimo viene visualizzato in grassetto. Per visualizzare le note impostate per un giorno ('vista giornaliera'), scorrere fino al giorno desiderato, premere **Opzioni** e selezionare **Note del giorno**.

Premendo **Opzioni**, è inoltre possibile accedere alle funzioni riportate di seguito: **Vista Settimana**, **Crea nota**, **Vai a data**, **Impostazioni**. Selezionare

- **Impostazioni** per impostare la data e l'ora o per selezionare il relativo formato, il carattere separatore (ad esempio - ) o il primo giorno della settimana (**Inizio settimana**). Mediante **Autoeliminazione**, è possibile impostare il telefono cellulare in modo che elimini tutte le note meno recenti in modo automatico dopo un determinato periodo di tempo.
- **Vista giornaliera:** consente di visualizzare le note impostate per il giorno selezionato. È possibile scorrere le note premendo **▼** o **▲** e i giorni premendo **(** o **)**. Premere **Opzioni** e selezionare **Visualizza** per aprire la nota selezionata ('vista della nota').



Premendo **Opzioni**, è inoltre possibile accedere alle funzioni riportate di seguito: *Crea nota*, *Elimina*, *Modifica*, *Sposta*, *Ripeti*, *Vai a data*, *Invia nota*, *Copia*, *Impostazioni*. Selezionare

- *Ripeti* per selezionare l'intervallo di tempo in cui la nota deve essere ripetuta.
- **Vista della nota**: consente di visualizzare la nota che è stata aperta nella vista giornaliera.

È possibile premere **Opzioni** per accedere alle seguenti funzioni: *Modifica*, *Elimina*, *Sposta*, *Ripeti*, *Invia nota*, *Copia*, *Impostazioni*.

### Creazione di una nota dell'agenda

Nella vista mensile, settimanale o giornaliera, è possibile creare una nuova nota.

Nella vista mensile o settimanale, scorrere fino al giorno desiderato, premere **Opzioni** e selezionare *Crea nota*. Nella vista giornaliera, premere **Opzioni** e selezionare *Crea nota*.

Selezionare uno dei tipi di nota che seguono: 📅 *Riunione*, 📞 *Chiamata*, 🎁 *Compleanno*, 📌 *Memo*, 📄 *Promemoria*.

Creare una nota e salvarla. Ad esempio, per salvare una nota con tono di avviso per una riunione, effettuare quanto riportato di seguito:

Digitare l'oggetto della riunione, premere **Opzioni** e selezionare *Salva*. Digitare il luogo, premere **Opzioni** e selezionare *Salva*. Digitare l'ora di inizio e premere **OK**. Digitare l'ora di fine e premere **OK**. Per impostare il tono di avviso per la nota, selezionare *Con suoneria* o *Silenzioso* (non viene emesso alcun tono), quindi impostare l'orario del tono di avviso.



## Quando il telefono cellulare emette il tono di avviso per una nota

Il telefono cellulare suona e la nota viene visualizzata. Se viene visualizzata una nota di chiamata , è possibile chiamare il numero premendo .

Per arrestare il tono di avviso e visualizzare la nota, premere **Visualizza**. Se si preme **Ripeti** durante la visualizzazione della nota, l'avviso si arresta per circa dieci minuti, quindi viene emesso nuovamente.

Per arrestare l'allarme senza visualizzare la nota, premere **Esci**.

## Calcolatrice

Il telefono cellulare è dotato di una calcolatrice che può essere utilizzata anche per eseguire conversioni di valuta approssimative.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Organizer** e **Calcolatrice**.

Questa calcolatrice ha un livello di precisione limitato e pertanto potrebbero verificarsi errori di arrotondamento, soprattutto nelle divisioni molto lunghe.

1. Digitare il primo numero del calcolo. Premere  per inserire la virgola decimale.
2. Premere **Opzioni** e selezionare **Somma**, **Sottrai**, **Moltiplica**, **Dividi**, **Eleva al quadrato**, **Radice quadrata** o **Cambia segno**. **OPPURE:** Premere  una volta per aggiungere, due volte per sottrarre, tre volte per moltiplicare o quattro volte per dividere.
3. Digitare il secondo numero, se necessario per il calcolo.
4. Per il risultato, premere **Opzioni** e selezionare **Risultato**.



5. Per effettuare un nuovo calcolo, tenere premuto **Cancella**.

### Conversione di valuta

1. Per memorizzare il tasso di cambio, premere **Opzioni** e selezionare *Tasso di cambio*. Selezionare una delle opzioni di conversione disponibili. Digitare il tasso di cambio, premere  per inserire la virgola decimale, quindi **OK**.
2. Per effettuare una conversione, digitare l'importo desiderato, premere **Opzioni** e selezionare *In propria* o *In straniera*.



**Suggerimento:** per effettuare una conversione di valuta in modalità di attesa, digitare l'importo, premere **Opzioni**, quindi selezionare *In propria* o *In straniera*.

### ■ Applicazioni (Menu 8)



Da questo menu, è possibile utilizzare e gestire i giochi e le applicazioni Java installati nel telefono cellulare.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Applicazioni*.

Il presente telefono cellulare supporta J2ME™ (Java 2 Micro Edition), una versione della tecnologia Java appositamente ideata per i prodotti elettronici di piccole dimensioni destinati al mercato dei consumatori.

Prima di utilizzare un'applicazione Java, occorre trasferirla nel telefono cellulare. Le applicazioni Java utilizzano la memoria dinamica, vedere a pagina 14.





**Nota:** Il telefono deve essere acceso per poter utilizzare le funzioni del menu *Applicazioni*. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

## Giochi

Da questo menu, è possibile accedere ai giochi Java installati nel telefono cellulare.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Applicazioni* e *Giochi*.

Impostazioni dei giochi: selezionare *Impostazioni* per impostare i suoni, l'illuminazione e la vibrazione (*Vibrazione*) per i giochi. Se la funzione *Vibrazione* del menu *Impostazioni toni* è disattivata, il telefono cellulare non vibra, anche se è stata attivata l'opzione *Vibrazione*.

Per avviare un gioco, selezionare *Seleziona gioco*, scorrere fino al gioco desiderato, quindi premere  oppure premere **Opzioni** e selezionare *Apri*. È possibile premere **Opzioni** per accedere alle stesse funzioni contenute nel menu *Raccolla*. È possibile che l'uso di alcuni giochi riduca la carica della batteria del telefono cellulare più rapidamente. In questo caso, potrebbe essere necessario collegare il telefono cellulare al caricabatterie.

Per visualizzare la quantità di memoria disponibile per i giochi, selezionare *Memoria*.

Per scaricare un gioco nel telefono cellulare, selezionare *Download giochi* e vedere [Come scaricare contenuto e applicazioni](#) a pagina 15. È possibile che i giochi scaricati vengano salvati nel menu *Applicazioni* piuttosto che nel menu *Giochi*.



## Raccolta

Da questo menu, è possibile utilizzare e gestire le applicazioni Java installate nel telefono cellulare.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Applicazioni* e *Raccolta*.

Per avviare un'applicazione, selezionare *Seleziona applicaz..* Scorrere fino all'applicazione o al set di applicazioni che si desidera utilizzare. Premere **Opzioni** e selezionare *Apri* oppure premere , per avviare l'applicazione o per aprire il set di applicazioni.

È possibile che l'uso di alcune applicazioni riduca la carica della batteria del telefono cellulare più rapidamente. In questo caso, potrebbe essere necessario collegare il telefono cellulare al caricabatterie.

## Opzioni aggiuntive disponibili per ogni applicazione o set di applicazioni

È possibile accedere alle funzioni riportate di seguito premendo **Opzioni** nell'elenco delle applicazioni. Selezionare

- *Elimina* per eliminare l'applicazione o il set di applicazioni selezionato dal telefono cellulare.
- *Accesso Web* per limitare l'accesso alla rete da parte dell'applicazione. Selezionare *Su richiesta* per impostare il telefono cellulare in modo da richiedere l'accesso alla rete, *Consentito*, consentire l'accesso alla rete oppure *Non consentito* non consentirlo.



- *Aggiorna versione* per ricercare una nuova versione dell'applicazione mediante un servizio Internet (servizio di rete).
- *Pagina Web* per accedere ad una pagina Internet correlata all'applicazione. Questa opzione viene visualizzata solo se l'applicazione contiene l'indirizzo Internet della pagina.
- *Connetti via* per impostare il telefono cellulare affinché utilizzi impostazioni di servizio specifiche, se necessarie per l'applicazione. Per impostazione predefinita, per il browser il telefono cellulare utilizza le impostazioni di servizio.
- *Dettagli* per visualizzare informazioni aggiuntive sull'applicazione.

### Come scaricare un'applicazione Java

È possibile scaricare nuove applicazioni Java nei seguenti modi:

- Nel menu *Raccolta*, selezionare *Download applic.*. Per informazioni dettagliate vedere [Come scaricare contenuto e applicazioni](#) a pagina 15.
- In modalità di attesa, premere *Menu*, quindi selezionare *Servizi* per accedere a una pagina Web da cui è possibile scaricare l'applicazione Java desiderata.
- Utilizzare la funzione *Download giochi* nel menu *Giochi*.
- Per trasferire nuove applicazioni da un PC compatibile al telefono cellulare, utilizzare Nokia Application Installer incluso nel software Nokia PC Suite.



Si noti che Nokia non garantisce per le applicazioni contenute nei siti che non sono di proprietà di Nokia. Se si decide di scaricare da tali siti applicazioni Java, rispettare le precauzioni relative alla protezione e al contenuto rispettate per qualsiasi altro sito.



È possibile salvare i giochi o le applicazioni scaricati nel menu *Giochi* piuttosto che nel menu *Raccolta*.

### Verifica dello stato della memoria

Per verificare la quantità di memoria disponibile per le applicazioni Java, selezionare *Memoria* nel menu *Raccolta*.

## ■ Servizi (Menu 9)



Questo menu contiene un browser che è possibile utilizzare per accedere a svariati servizi. Tali servizi possono comprendere, ad esempio, informazioni meteorologiche, notiziari o informazioni sugli orari di volo.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare *Servizi*.



**Nota:** per poter usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Per verificare la disponibilità, i prezzi e le tariffe dei servizi WAP, rivolgersi al proprio operatore di rete e/o al fornitore di servizi. Questi ultimi forniranno inoltre le informazioni relative all'utilizzo dei servizi da loro offerti.

Grazie al browser a modalità multipla del telefono cellulare, è possibile visualizzare i servizi che si avvalgono nelle relative pagine del linguaggio WML (Wireless Mark-Up Language) o xHTML (extensible HyperText Markup Language).



## Operazioni di base per l'accesso e l'uso dei servizi WAP

1. Salvare le impostazioni necessarie per l'accesso al servizio che si desidera utilizzare. Vedere a pagina [103](#).
2. Eseguire la connessione al servizio in questione. Vedere a pagina [105](#).
3. Consultare le pagine relative al servizio. Vedere a pagina [106](#).
4. Una volta conclusa l'operazione, terminare la connessione al servizio. Vedere a pagina [108](#).

## Impostazione del telefono cellulare per l'uso di un servizio WAP

Le impostazioni del servizio possono essere fornite tramite un messaggio SMS dal proprio operatore di rete o dal fornitore che offre il servizio desiderato. È inoltre possibile inserire manualmente le impostazioni o definirle e modificarle mediante Nokia PC Suite.

Per ulteriori informazioni e per le impostazioni appropriate, rivolgersi al proprio operatore di rete e al fornitore del servizio. Le impostazioni potrebbero essere disponibili, ad esempio, presso i relativi siti Web.

### Salvataggio delle impostazioni del servizio ricevute come messaggio

- Per salvare le impostazioni ricevute, premere **Opzioni** e selezionare *Salva*.
- Per visualizzare o rifiutare le impostazioni ricevute, premere **Opzioni** e selezionare *Visualizza* o *Rifiuta*.



## Immissione manuale delle impostazioni del servizio

1. Nel menu *Servizi*, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni di connessione* e *Impostazioni servizio attive*.
2. Scorrere fino al set di connessione che si desidera attivare e premere **Attiva**. Un set di connessione è un insieme di impostazioni necessarie per la connessione ad un servizio.
3. Selezionare *Modifica impost. servizio attive*.
4. Selezionare le impostazioni una per volta e digitare tutte quelle necessarie in base alle informazioni ricevute dal proprio operatore di rete o dal fornitore di servizi.

## Impostazioni di visualizzazione

1. Durante la navigazione, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Impost. visualizz.*. In alternativa, nel menu *Servizi*, selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni visualizzazione*.
2. Selezionare
  - *A capo automatico* per definire se il testo debba continuare alla riga successiva nel caso in cui non sia possibile visualizzarlo sulla stessa riga.
  - *Visualizza immagini* per visualizzare o nascondere le immagini visualizzate nelle pagine Web.
  - *Dimensione carattere* per selezionare le dimensioni dei caratteri del testo visualizzato nelle pagine Web.



- *Codifica caratteri* per selezionare il set di caratteri che il telefono cellulare utilizza per la visualizzazione delle pagine Web che non includono tale informazione oppure per selezionare se utilizzare sempre il sistema di codifica UTF-8 per l'invio di indirizzi Web ad un telefono cellulare compatibile.

## Impostazione dei cookie

È possibile impostare il telefono cellulare in modo che consenta o meno di ricevere cookie.

Un cookie è un dato, ad esempio le informazioni relative all'utente, che il servizio salva nella memoria cache del telefono cellulare. I cookie vengono eliminati mediante l'azzeramento della memoria cache, vedere a pagina [110](#).

1. Durante la navigazione, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni*, *Protezione* e *Cookie*. In alternativa, nel menu *Servizi*, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni di protezione* e *Cookie*.
2. Selezionare *Consenti* o *Rifiuta*.

## Connessione ad un servizio WAP

1. Attivare le impostazioni del servizio desiderato:

Nel menu *Servizi*, selezionare *Impostazioni* e *Impostazioni di connessione*. Selezionare *Impostazioni servizio attiva*, scorrere fino al set di connessione desiderato e premere **Attiva**.

2. Effettuare la connessione utilizzando uno dei metodi seguenti:



- Aprire la pagina iniziale, ad esempio, la homepage del fornitore di servizi: Nel menu *Servizi*, selezionare *Home*. **OPPURE:** Tenere premuto  in modalità di attesa.
- Selezionare il sito preferito del servizio: nel menu *Servizi*, selezionare *Preferiti*, quindi il sito preferito desiderato.  
Se il sito preferito non è disponibile con le impostazioni del servizio correntemente attive, attivare un altro set di impostazioni del servizio e tentare di nuovo.
- Digitare l'indirizzo del servizio: nel menu *Servizi*, selezionare *Vai a indirizzo*, digitare l'indirizzo (premere  per i caratteri speciali), quindi premere **OK**.

## Come spostarsi tra le pagine di un servizio.

Una volta effettuata una connessione al servizio, è possibile cominciare a spostarsi tra le pagine. Le funzioni dei tasti del telefono cellulare potrebbero variare in base ai diversi servizi. Seguire le indicazioni sul display.

Se come tipo di trasporto dati è stato impostato GPRS, vedere [GPRS](#) a pagina 76 per informazioni sugli indicatori (E)GPRS visualizzati durante la connessione.

## Uso dei tasti del telefono cellulare durante la navigazione

- Utilizzare i tasti di scorrimento per scorrere la pagina.
- Per selezionare una voce evidenziata, premere .
- Per digitare lettere e numeri, utilizzare i tasti da  a . Per inserire un carattere speciale, premere .



## Opzioni disponibili durante la navigazione

Durante la navigazione, potrebbero essere disponibili alcune delle funzioni riportate di seguito. Premere **Opzioni** e selezionare l'opzione desiderata. È possibile che il fornitore di servizi offra ulteriori opzioni.

Le opzioni sono: *Apri*, *Home*, *Collegamenti*, *Aggiungi preferito*, *Preferiti* (vedere a pagina 108), *Link download*, *Salva in cartella*, *Altre opzioni*, *Ricarica*, *Esci* (per terminare la connessione, vedere a pagina 108)

Selezionare

- *Home* per tornare alla homepage del fornitore di servizi.
- *Collegamenti* per aprire un nuovo elenco di opzioni specifiche, ad esempio, della pagina.
- *Aggiungi preferito* per salvare la pagina corrente come sito preferito.
- *Link download* per visualizzare l'elenco dei preferiti per il download. Per informazioni dettagliate, vedere il punto 2 di [Come scaricare contenuto e applicazioni](#) a pagina 15.
- *Altre opzioni* per visualizzare un elenco di altre opzioni disponibili. Esse includono, ad esempio, *Usa dettaglio* (per copiare, ad esempio, un numero telefonico da una pagina), *Vai a indirizzo*, *Info ricevute* (vedere a pagina 109), *Impost. visualizz.* (vedere a pagina 104), *Protezione* (per le opzioni di protezione e l'impostazione dei cookie), *Svuota cache* (vedere a pagina 110).
- *Ricarica* per ricaricare e aggiornare la pagina corrente.



## Disconnessione da un servizio WAP

Per concludere la navigazione e terminare la connessione, premere **Opzioni**, selezionare **Esci** e, quando viene visualizzato **Uscire dai servizi?**, premere **Si**.

**OPPURE:** Tenere premuto .



**Nota:** Le informazioni o i servizi consultati vengono memorizzati nella cache del telefono. La cache è una memoria buffer che viene utilizzata per memorizzare temporaneamente i dati. Qualora si fossero consultate delle informazioni riservate che richiedono una password (ad esempio il proprio conto bancario), svuotare la cache del telefono dopo l'uso di tali informazioni.

Per svuotare la cache, vedere [Azzeramento della memoria cache](#) a pagina 110.

## Siti preferiti

Per utilizzare e gestire gli indirizzi delle pagine salvate nella memoria del telefono cellulare come siti preferiti:

1. Durante la navigazione, premere **Opzioni** e selezionare **Preferiti** oppure selezionare **Preferiti** nel menu **Servizi**.
2. Scorrere fino al sito preferito e premere **Opzioni**.
3. Selezionare **Vai a** per effettuare una connessione alla pagina associata al sito preferito. È inoltre possibile, ad esempio, modificare o eliminare un sito preferito, inviarlo ad un altro telefono cellulare, salvarlo nella cartella desiderata oppure creare un nuovo sito preferito.

È possibile che il telefono cellulare disponga di siti preferiti precedentemente immessi non relativi a Nokia. Nokia non può fornire alcuna garanzia né approvazione relative a tali siti. Se si desidera accedervi, è necessario adottare le



stesse misure precauzionali, in materia di sicurezza o di contenuto, che si adotterebbero per qualsiasi sito Internet.

### Ricezione di un sito preferito

Se si riceve un sito preferito come messaggio SMS, premere **Opzioni** e selezionare **Visualizza** per visualizzarlo, **Salva** per aggiungerlo all'elenco dei preferiti o **Rifiuta** per rifiutarlo.

### Info ricevute

Il telefono cellulare è in grado di ricevere messaggi di servizio ('SMS di informazioni') inviati dal fornitore di servizi (servizio di rete).

Per impostare il telefono cellulare affinché riceva messaggi di servizio: Nel menu **Servizi**, selezionare **Impostazioni**, **Impostazioni Info ricevute**, **Messaggi di servizio**, e **Si**.

Per impostare il telefono cellulare in modo che scarichi automaticamente il contenuto indicato nell'SMS di informazioni: Nel menu **Servizi**, selezionare **Impostazioni**, **Impostazioni Info ricevute**, **Connessione automatica** e **Si**.

Per visualizzare un SMS di informazioni:

1. Premere **Visualizza** per visualizzare immediatamente il messaggio o **Esci** per visualizzarlo in un momento successivo in **Info ricevute** nel menu **Servizi**.  
OPPURE: Durante la navigazione, premere **Opzioni**, quindi selezionare **Altre opzioni** e **Info ricevute**.



2. Scorrere fino al messaggio desiderato e premere **Opzioni**. Selezionare *Recupera* per recuperare il contenuto indicato nel messaggio, *Dettagli* per visualizzare i dettagli dell'SMS di informazioni o *Elimina* eliminare il messaggio.

## Azzeramento della memoria cache

Nel menu *Servizi*, selezionare *Svuota cache*. **OPPURE:** Durante la navigazione, premere **Opzioni**, quindi selezionare *Altre opzioni* e *Svuota cache*.

## Protezione del browser

Per alcuni servizi, quali quelli bancari, potrebbe essere necessario disporre di funzioni di protezione. Per tali connessioni, occorrono certificati di protezione e, in alcuni casi, un modulo di protezione che potrebbero essere disponibili sulla carta SIM. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi.

## Modulo protezione

È possibile che, oltre ai certificati, il modulo di protezione contenga chiavi di accesso pubbliche o private. Il modulo di protezione migliora i servizi di protezione per le funzioni che richiedono la connessione del browser e abilita l'uso della firma digitale. I certificati vengono memorizzati nel modulo di protezione dal fornitore di servizi.

Nel menu *Servizi*, selezionare *Impostazioni*, *Impostazioni di protezione* e *Impostazioni modulo protezione*. Selezionare



- *Dettagli modulo di protezione* per visualizzare il titolo, lo stato, la casa produttrice e il numero di serie del modulo di protezione.
- *Richiesta PIN modulo* e *Si* per impostare il telefono cellulare in modo che richieda il PIN modulo durante l'uso dei servizi forniti dal modulo di protezione.
- *Cambia PIN modulo* per modificare il PIN modulo, se consentito dal modulo di protezione.

## Certificati

Il telefono cellulare supporta tre tipi di certificato: server, di autorità e utente. È possibile ricevere tali certificati da un fornitore di servizi. I certificati di autorità e utente possono inoltre essere salvati nel modulo di protezione dal fornitore del servizio. Per disponibilità e dettagli, rivolgersi al fornitore di servizi.

Quando viene utilizzato un certificato server, durante una connessione viene visualizzato l'indicatore di protezione , se la trasmissione di dati tra il telefono cellulare e il gateway (identificata tramite l'impostazione *Indirizzo IP* nel menu *Modifica impost. servizio attive*) è codificata. Tuttavia, l'indicatore relativo alla protezione non indica che la trasmissione di dati tra il gateway e il server dati (in cui sono memorizzati i dati richiesti) sia sicura. È il fornitore del servizio a dover garantire la protezione della trasmissione di dati tra il gateway e il server dati.



## ■ Preferiti (Menu 10)



Da questo menu, è possibile attivare le funzioni cui è possibile accedere premendo **Preferiti** in modalità di attesa.

Per accedere a questo menu: premere **Menu** in modalità di attesa, quindi selezionare **Preferiti**.

Per rimuovere o aggiungere funzioni all'elenco, vedere **Collegamenti personali** a pagina 74.

## ■ Servizi SIM (Menu 11)



Oltre alle funzioni disponibili nel telefono cellulare, la carta SIM può fornire servizi aggiuntivi accessibili tramite questo menu. Questo menu viene visualizzato solo se supportato dalla propria carta SIM. Il nome ed il contenuto del menu variano in base alla carta SIM.



**Nota:** per la disponibilità, le tariffe e le informazioni sull'uso dei servizi SIM, rivolgersi al rivenditore della carta SIM, ad esempio l'operatore della rete, il fornitore del servizio o altri fornitori.

È possibile impostare il telefono cellulare in modo che visualizzi i messaggi di conferma scambiati tra il telefono cellulare e la rete durante l'uso di un servizio SIM. Impostare **Conferma azioni servizi SIM** su **Si**, vedere a pagina 81.

Si noti che l'accesso a tali servizi potrebbe comportare l'invio di un messaggio di testo (SMS) o l'effettuazione di una chiamata ed il conseguente addebito della relativa tariffa.



## 6. Informazioni sulla batteria

---

### ■ Caricamento e scaricamento

Il telefono cellulare è alimentato da una batteria ricaricabile.

Si noti che le batterie nuove raggiungono il massimo delle prestazioni solo dopo essere state completamente caricate e scaricate per due o tre volte!

La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando l'autonomia (sia in conversazione continua che in attesa) risulta notevolmente ridotta rispetto al normale, è giunto il momento di acquistare una nuova batteria.

Utilizzare solo batterie approvate dalla casa costruttrice del telefono cellulare e ricaricarle usando esclusivamente i caricabatterie approvati dalla stessa. Se il caricabatterie non viene utilizzato, scollegarlo dalla presa di rete. Non lasciare la batteria in carica per più di una settimana, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica nel giro di una settimana.

Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria.

Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti.

Non utilizzare mai caricabatterie e/o batterie che risultino danneggiati.

Non mettere in corto la batteria. Ciò può accadere accidentalmente se, ad esempio, si tengono in tasca o in uno stesso contenitore una batteria di riserva ed un oggetto metallico, come una moneta, un fermaglio od una penna, e ciò mette a diretto contatto i poli + e - della batteria (le linguette metalliche presenti sulla batteria), con conseguenti possibili danni per la batteria o l'oggetto in questione.



Lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Cercare sempre di tenere la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Un telefono cellulare con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature sotto lo zero.

**Non gettare le batterie nel fuoco!**

Smaltire le batterie in base alle normative locali (ad esempio, riciclandole). Non gettarle assieme ai rifiuti domestici.



# PRECAUZIONI E MANUTENZIONE

---

Questo telefono, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a rispettare le condizioni espresse nella garanzia e ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo.

- Tenere il telefono ed i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli.
- Evitare che il telefono si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi o la condensa in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non utilizzare né lasciare il telefono in ambienti polverosi o poco puliti, onde evitare il danneggiamento delle parti mobili.
- Non lasciare il telefono in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il telefono in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, riscaldandosi esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non aprire il telefono. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiarlo.
- Non fare cadere, battere o scuotere il telefono poiché i circuiti interni del telefono potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il telefono.
- Non dipingere il telefono. La vernice può inceppare i meccanismi impedendone l'uso corretto.



- Utilizzare solo l'antenna in dotazione o un ricambio approvato. Un'antenna non approvata, modifiche o alterazioni alla stessa possono danneggiare il telefono e potrebbero violare le norme relative agli apparati radio.

Tutti i suggerimenti sopra riportati sono validi per il telefono, la batteria, il caricabatterie o qualunque altro accessorio. In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi elementi, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato dove si otterrà il supporto necessario.



# INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

---

## ■ Sicurezza nel traffico

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida. Collocare sempre il telefono sull'apposito supporto; non poggiarlo mai sui sedili o in altro posto da dove, in seguito ad una brusca frenata o ad un forte urto, possa essere scagliato via.

Ricordare che la sicurezza stradale è sempre la cosa più importante!

## ■ Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il telefono quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Usare il telefono solo nella normale posizione di funzionamento.

Alcune parti del telefono sono magnetiche. I materiali metallici potrebbero essere attratti dal telefono e le persone che hanno un dispositivo acustico non dovrebbero usare il telefono dalla parte del dispositivo. Collocare sempre il telefono sull'apposito supporto in quanto i materiali metallici potrebbero essere attratti dall'altoparlante. Non lasciare carte di credito o altri supporti di memorizzazione magnetici vicino al telefono in quanto le informazioni memorizzate potrebbero essere cancellate.

## ■ Apparecchiature elettroniche

La maggior parte delle moderne apparecchiature elettroniche sono schermate da segnali a radiofrequenza (RF). Tuttavia, alcune apparecchiature elettroniche possono non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal telefono cellulare.



## **Pacemaker**

Le case produttrici di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 20 cm tra un telefono senza fili ed un pacemaker al fine di evitare possibili interferenze con il pacemaker stesso. Tali raccomandazioni sono in linea con l'attività di ricerca indipendente e le raccomandazioni di Wireless Technology Research. I portatori di pacemaker devono osservare le seguenti precauzioni:

- tenere sempre il telefono a più di 20 cm dal proprio pacemaker quando il telefono è acceso;
- non tenere il telefono nel taschino (a contatto con il petto);
- usare l'orecchio sul lato opposto al pacemaker, al fine di ridurre al minimo le potenziali interferenze;
- se, per qualsiasi motivo, si sospetta il verificarsi di un'interferenza, spegnere immediatamente il telefono.

## **Apparecchi acustici**

Alcuni telefoni senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In casi del genere, è consigliabile consultare il proprio operatore.

## **Altre apparecchiature medicali**

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni cellulari, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchi medicali privi di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchio medicale che interessa per sapere se è adeguatamente schermato da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito. Spegner il telefono all'interno di strutture sanitarie in cui siano esposte disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili a segnali a radiofrequenza.



## Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore (ad esempio sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag). Per informazioni sul proprio veicolo, rivolgersi alla casa costruttrice o ad un suo rappresentante. Sarà anche opportuno consultare la casa costruttrice di qualunque apparecchiatura aggiuntiva eventualmente installata sul proprio veicolo.

## Luoghi con divieto d'uso

Spegnerne il telefono ovunque vi siano avvisi che lo richiedano.

### ■ Aree a rischio di esplosione

Spegnerne il telefono quando ci si trova in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e seguire tutti i segnali e tutte le istruzioni indicate. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte.

Si consiglia agli utenti di spegnere il telefono presso i distributori di carburante (stazioni di servizio). Si raccomanda di attenersi strettamente a qualunque disposizione relativa all'uso di apparecchiature radio nei depositi di carburante (aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili), negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.

Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree sottocoperta sulle imbarcazioni; le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche; i veicoli che usano gas liquidi di petrolio, cioè GPL (come il propano o butano); aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche ed in qualsiasi altra area in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo.



## ■ Veicoli

Soltanto personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica al telefono oppure installare il telefono in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile all'apparecchiatura.

Eeguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto telefonico all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del telefono, dei suoi componenti o dei suoi accessori.

Nel caso di autoveicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un impianto telefonico cellulare è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag, possono verificarsi seri danni alle persone.

L'uso del telefono in aereo è proibito. Spegnerne il telefono prima di salire a bordo di un aereo. L'utilizzo di telefoni senza fili in aereo può essere pericoloso per il funzionamento dell'aeromobile, può interferire sulla rete telefonica senza fili e può essere illegale.

La non osservanza di queste disposizioni può causare al trasgressore la sospensione o la negazione dei servizi telefonici e/o un'azione legale.

## ■ Chiamate ai numeri di emergenza



**Importante:** Questo apparecchio, come qualunque altro telefono senza fili, opera su reti terrestri cellulari ed utilizza radiosegnali e funzioni programmate dall'utente. Per questo motivo, non è possibile garantire il collegamento in qualunque condizione. Pertanto, nel caso di comunicazioni di vitale importanza (ad esempio, per le emergenze mediche) non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.



È possibile che le chiamate di emergenza non siano effettuabili su tutte le reti telefoniche cellulari oppure quando si utilizzano certi servizi di rete e/o alcune funzioni del telefono. Si consiglia di rivolgersi agli operatori locali per informazioni aggiuntive.

### Per effettuare una chiamata di emergenza, fare quanto segue:

1. Se il telefono è spento, accenderlo. Controllare che il segnale sia sufficientemente forte. Alcune reti potrebbero richiedere l'inserimento nel telefono di una carta SIM valida.
2. Premere  per un numero di volte pari all'operazione necessaria (ad esempio per terminare una chiamata, per uscire da un menu e così via) per azzerare il display e poter ricevere ed eseguire chiamate con il telefono.
3. Digitare il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova (ad esempio 112, 911 o altri numeri ufficiali di emergenza). I numeri di emergenza variano da località a località.
4. Premere il tasto .

Se sono attive determinate funzioni, potrebbe essere necessario disattivarle prima di poter effettuare una chiamata di emergenza. Consultare questa guida e rivolgersi anche all'operatore per informazioni aggiuntive.

Quando si effettuano chiamate ai numeri di emergenza, ricordarsi sempre di fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. Ricordare anche che il proprio telefono cellulare può essere l'unico mezzo di comunicazione disponibile sul luogo e pertanto terminare la chiamata solo quando si sarà stati autorizzati a farlo.

### ■ Informazioni sulla certificazione (SAR)

QUESTO MODELLO DI TELEFONO SODDISFA I REQUISITI UE PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il telefono cellulare è un ricetrasmittitore radio. È stato ideato e prodotto per non superare i limiti per l'esposizione ai segnali a radiofrequenza raccomandati dal Consiglio dell'Unione



Europea. Questi limiti sono parte integrante delle direttive generali e servono a definire i livelli consentiti di irradiazione da radiofrequenza per l'intera popolazione. Le direttive sono state elaborate da organizzazioni scientifiche indipendenti in seguito ad ampie e periodiche analisi di studi scientifici e garantiscono un notevole margine di sicurezza mirato alla salvaguardia di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Lo standard di esposizione per i telefoni cellulari utilizza l'unità di misura SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR raccomandato dal Consiglio dell'Unione Europea è pari a 2,0 W/kg.\* I test per i livelli di SAR sono stati eseguiti utilizzando le normali posizioni d'uso con il telefono che trasmetteva al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. Sebbene il SAR venga calcolato in base al massimo livello di potenza certificato, l'effettivo livello di SAR del telefono durante l'uso può essere molto inferiore rispetto al valore massimo. Infatti, il telefono è stato progettato per funzionare a diversi livelli di potenza in modo da utilizzare soltanto quella necessaria per collegarsi alla rete. In genere, quanto più si è vicini ad una stazione radio base, tanto minore sarà l'emissione di potenza del telefono. Prima di poter essere commercializzato, un modello di telefono deve essere dichiarato conforme alla direttiva europea R&TTE. Questa direttiva include, come uno dei requisiti essenziali, la tutela della salute e della sicurezza dell'utente o di qualsiasi altra persona. Il più alto valore SAR registrato per questo modello durante il test per l'uso in chiamata (vicino all'orecchio) è stato di 0,56 W/kg. Sebbene possano esistere delle differenze tra i livelli di SAR dei vari telefoni registrati in diverse posizioni, tutti soddisfano i requisiti UE per l'esposizione alle radiofrequenze. Questo prodotto è conforme alle norme per l'esposizione alle radiofrequenze quando usato nella posizione normale contro l'orecchio o quando posizionato ad almeno 1,5 cm dal corpo. Quando per operazioni a stretto contatto con il corpo viene utilizzata una custodia, un gancio da cintura o un supporto, è necessario che tale oggetto non contenga parti metalliche e che il prodotto sia posizionato ad almeno 1,5 cm dal corpo.



\* Il limite di SAR per i telefoni cellulari usati dal pubblico è pari a 2,0 watt/kg (W/ kg) calcolato su una media di dieci grammi di massa. Il limite garantisce un notevole margine di sicurezza essendo in grado di offrire maggiore tutela per il pubblico e di compensare qualsiasi variazione nelle misurazioni. I valori SAR possono variare a seconda della banda di rete e delle norme di presentazione dei dati nei vari paesi. Per informazioni sui valori SAR in altri paesi, consultare le specifiche dei prodotti presso il sito [www.nokia.com](http://www.nokia.com).



# GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

## PARTE DEL SETTORE EUROPA & AFRICA

La presente garanzia si applica a parte del Settore Europa & Africa della Nokia Mobile Phones a condizione che non esistano garanzie locali. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garantisce che, al momento dell'acquisto originario, questo prodotto NOKIA ("Prodotto") è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione alle seguenti condizioni:

1. La presente garanzia limitata è concessa all'acquirente finale del Prodotto ("Cliente") e non esclude né limita i) i diritti imperativi del Cliente quali previsti dalla legge o ii) i diritti che il Cliente può comunque vantare contro il venditore/rivenditore del Prodotto.

2. La presente garanzia ha una validità di dodici (12) mesi e decorre dalla data di acquisto del Prodotto da parte del Cliente originario. Nel caso in cui il Prodotto venga rivenduto o comunque vi sia un cambiamento di proprietario/utilizzatore, la presente garanzia sarà trasferita al nuovo proprietario/utilizzatore, senza alcuna modifica, per il periodo di durata residuo. La presente garanzia limitata è valida ed efficace unicamente nei seguenti stati: Bosnia, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Croazia, Estonia, stati membri dell'Unione Europea, Islanda, Israele, Lettonia, Lituania, Macedonia, Malta, Norvegia, Polonia, Romania, Repubblica Slovacca, Slovenia, Svizzera, Turchia e Ungheria.

3. Durante il periodo di validità della presente garanzia, Nokia o le società di assistenza tecnica autorizzate ripareranno o sostituiranno, a discrezione assoluta di Nokia, i Prodotti difettosi. Nokia riconsegnerà al Cliente il Prodotto riparato o un altro Prodotto in perfetto stato di funzionamento. Qualsiasi parte o altra apparecchiatura sostituita diverrà di proprietà di Nokia.

4. La garanzia originale non verrà estesa o rinnovata in relazione al Prodotto riparato o sostituito.

5. Sono escluse dalla presente garanzia limitata le mascherine colorate e altre simili parti personalizzate. Nei casi in cui sia necessario bloccare o sbloccare il codice SIM, il Cliente dovrà rivolgersi all'operatore competente per bloccare o sbloccare tale codice prima di rivolgersi a Nokia per l'eventuale riparazione o sostituzione del Prodotto.

6. La presente garanzia limitata non garantisce il Prodotto in caso di deterioramento dovuto a normale usura. Inoltre non rientrano nella garanzia i seguenti casi:

(i) il difetto deriva dal fatto che il Prodotto è stato sottoposto a: uso non conforme alle disposizioni contenute nel manuale del proprietario/utilizzatore, urti e cadute, umidità o condizioni termiche o ambientali estreme o cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o collegamenti non autorizzate, apertura o riparazioni non autorizzate, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, installazione non corretta, incidenti, forze della natura, azione di cibi o bevande, azione di prodotti chimici o altri atti indipendenti dalla volontà di Nokia (ivi compreso, a titolo esemplificativo e non limitativo, esaurimento di parti di consumo quali le batterie, che per

loro stessa natura hanno una durata limitata, e rottura o danni ad antenne) sempreché il difetto non sia direttamente imputabile a difetti nei materiali, nella progettazione o nella fabbricazione;

(ii) Nokia o la società di assistenza tecnica autorizzata non è stata informata dal Cliente dell'esistenza del difetto nei trenta (30) giorni successivi alla data, compresa nel periodo di validità della presente garanzia, in cui il difetto si è manifestato;

(iii) il Prodotto non è stato restituito a Nokia o alla società di assistenza tecnica autorizzata nei trenta (30) giorni successivi alla data, compresa nel periodo di validità della presente garanzia, in cui il difetto si è manifestato;

(iv) il numero di serie del Prodotto, il codice data accessorio o il numero IMEI sono stati asportati, cancellati, alterati o sono illeggibili;

(v) il difetto è stato causato da una disfunzione nella rete cellulare;

(vi) il difetto deriva dal fatto che il Prodotto è stato usato o collegato ad accessori non fabbricati o forniti direttamente da Nokia oppure è stato usato in maniera diversa rispetto all'uso prescritto;

(vii) il difetto è stato causato da un cortocircuito nella batteria, dalla rottura o dalla visibile manomissione dei sigilli di chiusura della batteria o delle celle o dal fatto che la batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse da quelle per cui ne era previsto l'uso; o

(viii) il software del Prodotto deve essere aggiornato in conseguenza dei cambiamenti nei parametri della rete cellulare.

7. Per usufruire della presente garanzia limitata il Cliente dovrà presentare i) la carta di garanzia originale leggibile e non modificato nel quale siano chiaramente indicati il nome e l'indirizzo del venditore, la data e il luogo di acquisto, il tipo di prodotto e il numero IMEI o altro numero di serie o, alternativamente, ii) la ricevuta di acquisto originale leggibile e non modificata nella quale siano indicate le suddette informazioni, nel caso in cui tale ricevuta d'acquisto sia presentata al venditore/rivenditore del Prodotto.

8. La presente garanzia limitata costituirà l'unico ed esclusivo mezzo di tutela del Cliente contro Nokia nonché l'unico ed esclusivo obbligo assunto da Nokia nei confronti del Cliente per eventuali difetti o problemi di funzionamento del Prodotto. La presente garanzia limitata annulla e sostituisce qualsiasi altra garanzia o assunzione di responsabilità verbale, scritta, prescritta dalla legge (ma non obbligatoria), contrattuale, extra-contrattuale o di altra natura. Nokia non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni incidentali o indiretti, costi o spese. Inoltre, nel caso in cui il Cliente sia una persona giuridica, Nokia non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni diretti, costi o spese.

9. La presente garanzia limitata non potrà essere modificata senza il previo consenso scritto di Nokia.

